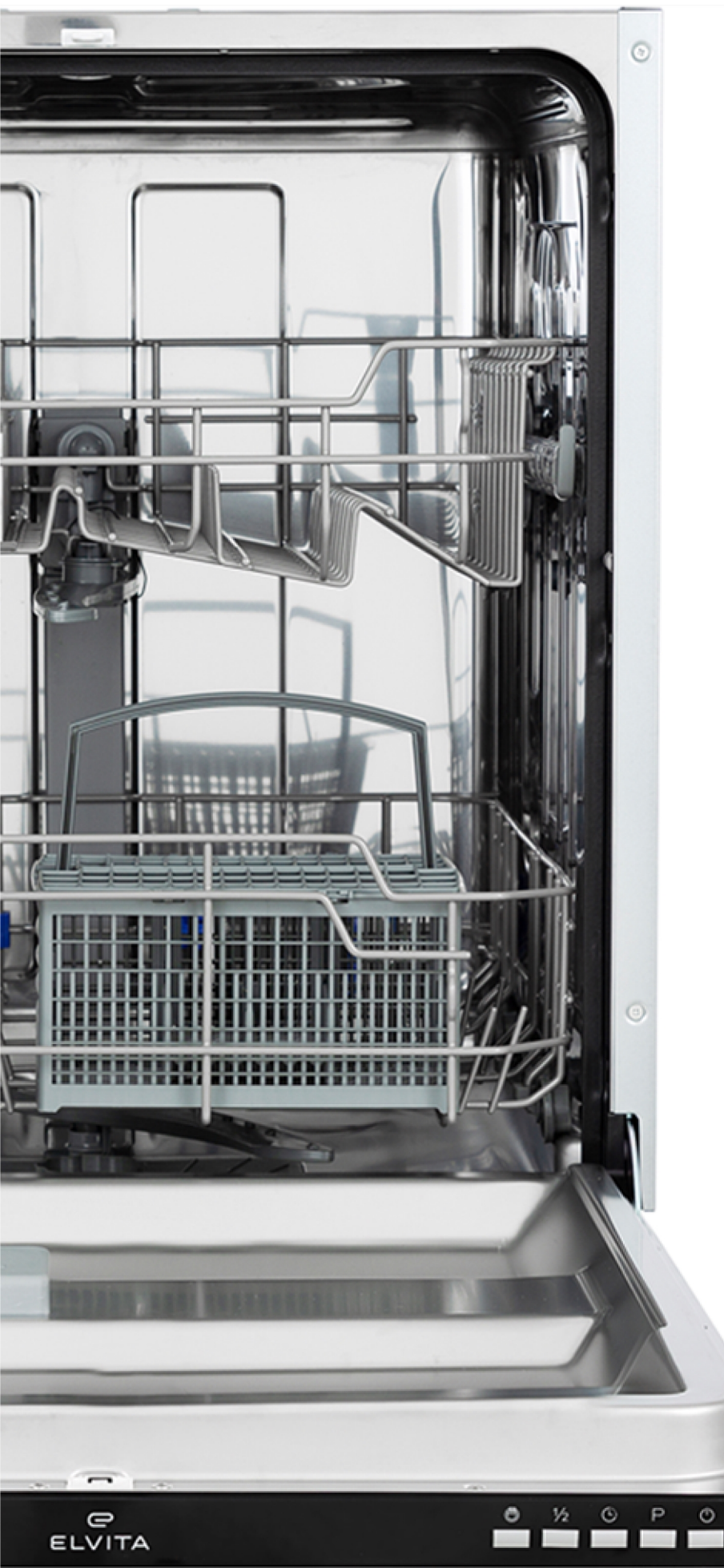


# ELVITA



## CDI4601V

### Quick start guide

Integrated dishwasher

### Schnellstart- Anleitung

Integrierter Geschirrspüler

### Snabbguide

Integrerad diskmaskin

### Hurtigstartveiledning

Integrert oppvaskmaskin

### Hurtig startvejledning

Innbygget oppvaskemaskine

### Pikaopas

Integroitava  
astianpesukone

### Flýtleiðbeiningar

Innbyggð uppþvottavél

# Thank you

for your trust and the purchase of our product. This quick start guide is supplied to help you get started using this product. Make sure you have received an undamaged product. If you do find transport damage, please contact the seller from which you purchased the product, or the regional warehouse from which it was supplied.

## Danke

für Ihr Vertrauen und den Kauf unseres Produktes. Diese Schnellstart-Anleitung soll Ihnen die ersten Schritte in die Nutzung dieses Produkts erleichtern. Vergewissern Sie sich, dass Sie ein unbeschädigtes Produkt erhalten haben. Sollten Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an das regionale Lager, aus dem es geliefert wurde.

## Tack

för ditt förtroende och för köpet av vår produkt. Denna snabbstartsguide medföljer för att hjälpa dig att börja använda produkten. Kontrollera att produkten du har tagit emot är oskadad. Om du upptäcker en transportskada, var vänlig kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av, eller den lokala butiken som levererade den.

## Takk

for at du valgte ett av våre produkter. Formålet med denne hurtigstartveiledningen er å hjelpe deg å komme i gang med produktet. Forsikre deg om at produktet du har mottatt, er uskadet. Hvis du oppdager en transportskade, kontakter du selgeren du kjøpte produktet av eller lageret som produktet ble levert fra.

## Tak

fordi du har valgt at købe dette produkt. Formålet med denne hurtige startvejledning er at hjælpe dig i gang med at bruge produktet. Kontrollér, at apparatet ikke er beskadiget ved modtagelsen. Hvis du opdager en transportskade, skal du kontakte salgsstedet eller det lager, som apparatet er afsendt fra.

## Kiitos

luottamuksestasi ja tuotteemme ostamisesta. Tämä pikaopas on tarkoitettu auttamaan laitteen käytössä alkuun pääsemisessä. Tarkista, ettei tuotteessa ole vaurioita. Jos havaitset kuljetusvaurioita, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai paikalliseen myymälään, josta se toimitettiin.

## Pakka þér fyrir

fyrir traust þitt og kaup á vöru okkar. Þessar flýtleiðbeiningar eru útvegaðar til að hjálpa þér að byrja að nota tækið. Gakktu úr skugga um að þú hafir fengið óskemmda vöru. Ef skemmdir vegna flutninga finnast skaltu hafa samband við söluaðilann sem þú keyptir vöruna af, eða vöruhúsið á svæðinu þaðan sem því var dreift.

**This is a quick start guide.** For your convenience you can find the user manual online, with full information about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. Please go to [elvita.se](http://elvita.se) and use the search function and the product's model code to find the manual. To find the model code, see the instructions in section "Find the model code", page 5.

**Dies ist eine Schnellstart-Anleitung.** Sie können die Gebrauchsanweisung mit allen Informationen über Installation, Verwendung, Wartung und Fehlerbehebung online abrufen. Bitte gehen Sie auf [elvita.se](http://elvita.se) und verwenden Sie die Suchfunktion und den Modellcode des Produkts, um die Gebrauchsanweisung zu finden. Um den Modellcode zu ermitteln, siehe die Anweisungen in Abschnitt "Auffinden des Modellcodes", Seite 18.

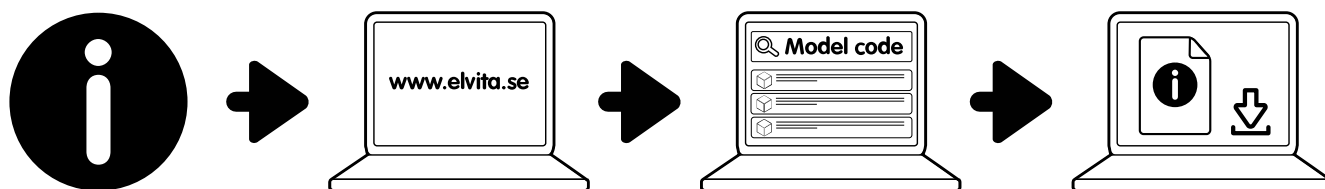
**This is a quick start guide.** Du hittar användarhandboken på webben, med full information om installation, användning, underhåll och felsökning. Gå till [elvita.se](http://elvita.se) och använd sökfunktionen och produktens modellkod för att hitta handboken. Hur du hittar modellkoden beskrivs i avsnitt "Hitta modellkoden", sida 32.

**Dette er en hurtigveiledning.** Brukerhåndboken er tilgjengelig i nettversjon, med all informasjon om installasjon, bruk, vedlikehold og feilsøking. Gå til [elvita.se](http://elvita.se), og bruk søkefunksjonen og produktets modellkode for å finne håndboken. Du finner modellkoden ved å følge anvisningene i del "Finne modellkoden", side 46.

**Dette er en hurtig startvejledning.** For nemheds skyld kan du finde brugsanvisningen online med fuldstændige oplysninger om installation, brug, vedligeholdelse og fejlfinding. Gå til [elvita.se](http://elvita.se), og brug søgefunktionen og produktets modelkode til at finde brugsanvisningen. Find modelkoden ved at se vejledningen i afsnit "Find modelkoden", side 60.

**Tämä on pikaopas.** Verkossa on kätevästi saatavilla käyttöohje, joka sisältää kattavat tiedot asentamisesta, käytöstä, huollosta ja vianmäärityksestä. Löydät käyttöohjeen menemällä osoitteeseen [elvita.se](http://elvita.se) ja etsimällä tuotteen mallikoodilla hakutoiminnosta. Löydät mallikoodin noudattamalla ohjeita kappale "Etsi mallikoodi", sivu 74.

**Þetta eru flýtleiðbeiningar.** Þér til hægðarauka getur þú fundir notendahandbókina á netinu, með öllum upplýsingum um uppsetningu, notkun, viðhald og bilanagreiningu. Farðu á [elvita.se](http://elvita.se) og notaðu leitaráðgerðina og gerðarkóða vörunnar til að finna handbókina. Til að finna gerðarkóðann skal sjá leiðbeiningarnar í hluti "Finndu gerðarkóðann", síða 88.



## CONTENTS/INHALT/INNEHÅLL/INNHOLD/INDHOLD/SISÄLLYSLUETTELO/ EFNISYFIRLIT

ENGLISH .....	4
DEUTSCH .....	17
SVENSKA .....	31
NORSK .....	45
DANSK .....	59
SUOMI .....	73
ÍSLENSKA .....	87

# Contents

<b>READ THIS!</b>	<b>5</b>
<b>SAFETY</b>	<b>6</b>
Admonitions .....	6
Intended use .....	6
Safety for children and people with disabilities.....	6
General safety.....	7
Safety during installation .....	7
Safety during operation .....	8
Safety during maintenance .....	9
Disposal.....	9
<b>QUICK START</b>	<b>10</b>
<b>GETTING TO KNOW YOUR DISHWASHER</b>	<b>11</b>
Controls .....	11
Symbols on the display .....	11
Detergent dispenser and rinse aid dispenser .....	11
Programmes.....	11
Options, settings and functions.....	12
<b>BEFORE FIRST USE</b>	<b>13</b>
Adjust the water softener level .....	13
Add salt to the water softener .....	13
Run an empty load.....	16

## READ THIS!

**WARNING!**

Read the safety information and the full instructions before installing or using this product.

**Find the full instructions**

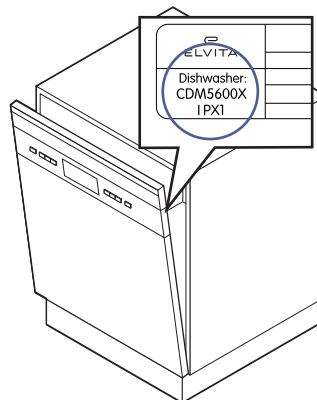
You will find the full and most recent user information for your product model on the web page [www.elvita.se](http://www.elvita.se). This includes details about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. You will need the model code to search for the information.

**Find the model code**

The model code is printed on a label on the product.

**NOTE!**

This product and label text are examples. Your product and text may have a different look and content.



## SAFETY

Carefully read the instructions before you install and use the product. Save the instructions and keep them near the product for future reference. All kinds of warranties shall be invalid if these instructions are not followed.

### Admonitions

**WARNING!**

Used when there is a risk for personal injury.

**CAUTION!**

Used when there is a risk for damage to the product.

**NOTE!**

General information that you should be aware of.



**Helpful tips that you may find useful.**

### Intended use

This product is only intended for indoor use in a household or a household environment such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

### Safety for children and people with disabilities

**WARNING!**

Only let the following groups use the product if they are supervised or if instructions are provided to them about how to use the product in a safe way. They must understand the hazards involved.

- Children. (Children younger than 8 years old must be continuously supervised.)
- People with reduced physical, sensory or mental capabilities.
- People with lack of experience and knowledge.

**WARNING!**

- Do not let children play with the product.
- Do not let children clean the product without supervision.

**WARNING!**

Remove the packaging material, as it can be dangerous for children.

**WARNING!**

Keep dishwasher detergent out of the reach of children. Dishwasher detergent is corrosive.

## General safety

**WARNING!**

- Installation and repair must only be carried out by a qualified technician.
- Some dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- If an overflow occurs, turn off the main water supply before calling for service.
- If there is water in the base of the dishwasher due to overfilling or a small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.
- Do not place any heavy objects on, or stand on, the door when it is open. The product could tip forward.

**WARNING!**

Do not leave the door in the open position since this could present a tripping hazard.

**WARNING!**

Risk of electric shock!

- Disconnect electrical power before installing the dishwasher. Failure to do so could result in death or electrical shock.
- Do not immerse the unit, power cord, or plug in water or other liquid.
- This product must be earthed. In the event of a malfunction or breakdown, earthing will reduce the risk of an electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This product is equipped with a plug with an earthing conductor.

**CAUTION!**

- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items that do not have this marking, check the manufacturer's recommendations.
- Use only detergent and rinse agents recommended for use in a dishwasher.
- Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
- Do not tamper with the controls when loading items to be washed.

## Safety during installation

**WARNING!**

- Electrical equipment must be installed by professionals.
- Hoses should be installed by professionals.

**WARNING!**

Risk for electric shock!

- Disconnect electrical power before installing the product. Failure to do so could result in death or electrical shock.
- The plug must be plugged into an appropriate power socket that is installed and earthed in accordance with all local laws and regulations.
- Improper connection of the earthing conductor can result in the risk of an electric shock.
- Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the product is properly earthed.
- Do not modify the plug provided with the product if it does not fit the power socket.
- Have a proper power socket installed by a qualified electrician.
- Ensure the dishwasher is correctly earthed before use.
- Do not use an extension cord or an adapter plug with this product.
- Do not, under any circumstances, cut or remove the earthing connection from the power cord.
- Take care to avoid kinking or crushing the power cord.

**CAUTION!**

- The inlet water pressure must be between 0.04 MPa and 1 MPa.
- The product must be connected to the water supply using new hoses. Do not reuse old hoses.
- If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear. This precaution is necessary to avoid the risk of the water inlet becoming blocked and damaging the product.
- If your sink has a spray jet fed by a hose that is connected to the same water line as the dishwasher the safety supply hose could burst. If your sink has one, it is recommended that the safety supply hose is disconnected and the hole plugged.

**CAUTION!**

The product must not be tilted more than 2°.

## Safety during operation

**WARNING!**

Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.

**WARNING!**

- Do not let any item stick through the basket bottom.
- Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points facing down or placed in a horizontal position.

**WARNING!**

Keep dishwasher detergent out of the reach of children. Dishwasher detergent is corrosive.

**WARNING!**

- It is dangerous to open the door mid-programme, as hot steam may scald you.
- Open the door very carefully if the dishwasher is operating. There is a risk of water squirting out.
- When removing dishes items will be hot. Wait 15 minutes after the programme has ended before removing glass or cutlery.

**CAUTION!**

If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear. This precaution is necessary to avoid the risk of the water inlet becoming blocked and damaging the product.

**CAUTION!**

- After each wash, check that the detergent dispenser is empty and that the detergent has been dissolved.
- Only use detergent that is specifically intended for dishwasher use. Keep your detergent fresh and dry.
- Do not put powdered detergent into the dispenser until you are ready to wash dishes.
- Only use branded rinse aid that is formulated for dishwashers. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the product.
- Only use salt specifically designed for dishwasher use. Any other type of salt that is not specifically designed for dishwasher use, especially table salt, will damage the water softener. The manufacturer's warranty does not cover any damage that results from the use of unsuitable salt.
- Only fill with salt before running a cycle. This will prevent any grains of salt or salty water that may have been spilled from remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.

**CAUTION!**

- When cleaning the filters, do not over-tighten the filters. Refit the filters securely in the correct order, otherwise coarse debris could get into the system and cause a blockage.
- Never use the dishwasher without the filters in place. Incorrect replacement of the filters may reduce the performance of the product and damage dishes and utensils.

**CAUTION!**

Place sharp items so that they are not likely to damage the door seal.



**Washing dishes using this dishwasher consumes less energy and water than doing it by hand, provided that you use the machine for household purposes and follow the instructions in this manual.**

## Safety during maintenance

**WARNING!**

- Installation and repair must only be carried out by a qualified technician.
- Any repair performed by someone who is not a qualified technician puts the users of the product at risk of personal injury.
- Any warranty claim resulting from repairs performed by someone who is not a qualified technician shall not be covered by the warranty.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

**WARNING!**

Disconnect the product from the mains before cleaning and carrying out maintenance on the product.

**CAUTION!**

- To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.
- Do not use solvents or abrasive cleaning products to clean the exterior and rubber parts of the dishwasher.
- Never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces, as they may scratch the finish. Some paper towels may also scratch or leave marks on the surface.

**CAUTION!**

- When cleaning the filters, do not over-tighten the filters. Refit the filters securely in the correct order, otherwise coarse debris could get into the system and cause a blockage.
- Never use the dishwasher without the filters in place. Incorrect replacement of the filters may reduce the performance of the product and damage dishes and utensils.

## Disposal



Before you dispose of the product, cut off the power cord and ensure that the door lock is disabled.

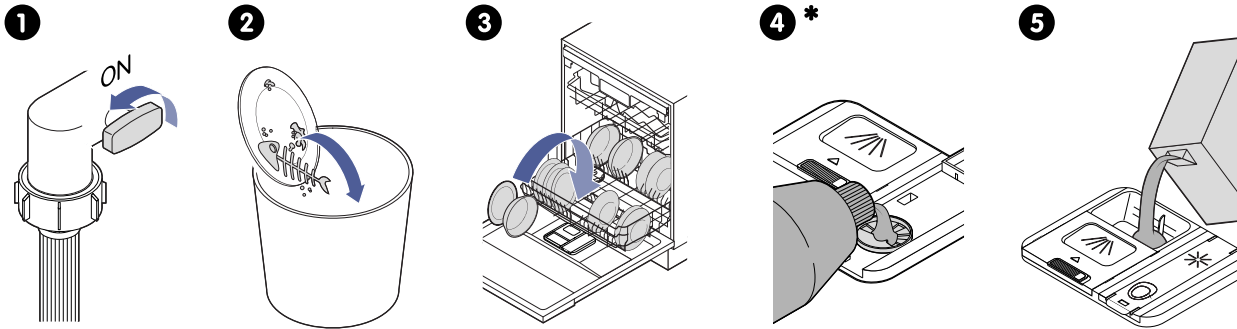
Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. Recycling packaging, while observing national and local regulations, can reduce the consumption of raw materials and the amount of waste in landfill sites.

This product is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product should not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact the relevant municipal body in charge of waste management, your household waste disposal service or the store where you purchased the product.

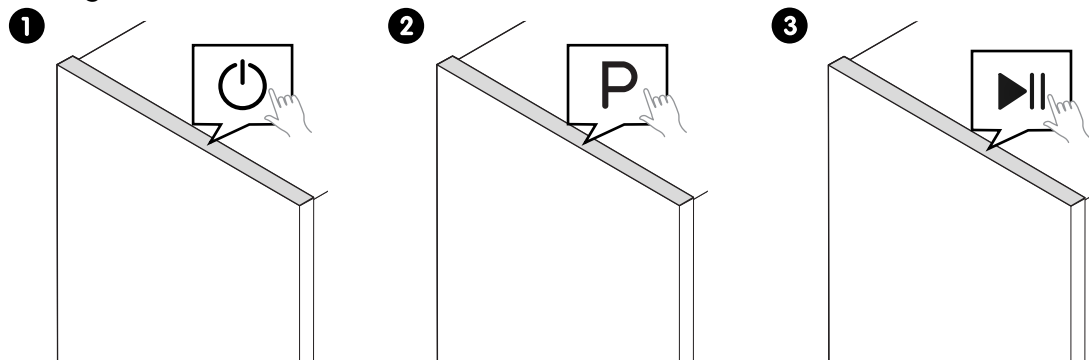
## QUICK START

### Before washing

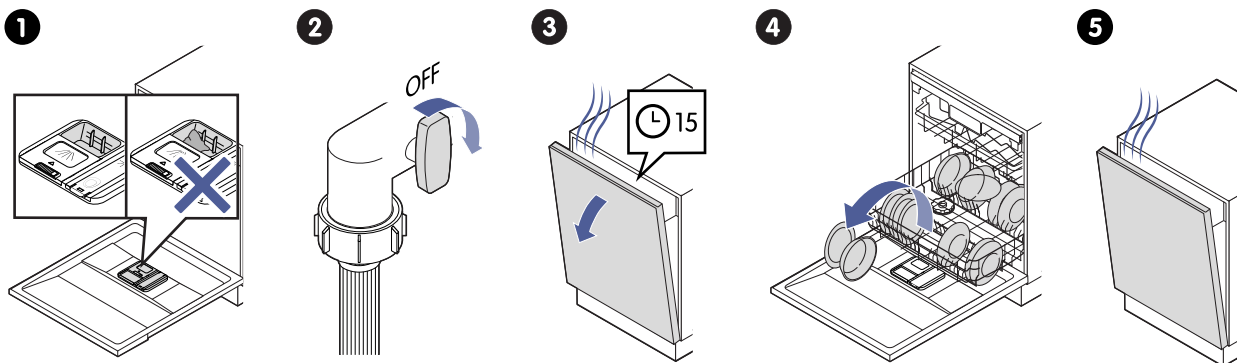


\* Optional

### Washing

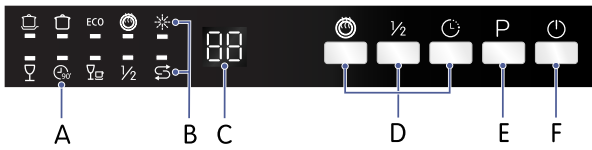


### After washing



# GETTING TO KNOW YOUR DISHWASHER

## Controls



- A. Programme indicator lights
- B. Warning indicator lights
- C. Display
- D. Options, settings, and functions
- E. Programme selector
- F. On/Off

## Symbols on the display



Intensive



Universal



ECO



Extra drying



Rinse aid



Glass



90 min



Rapid

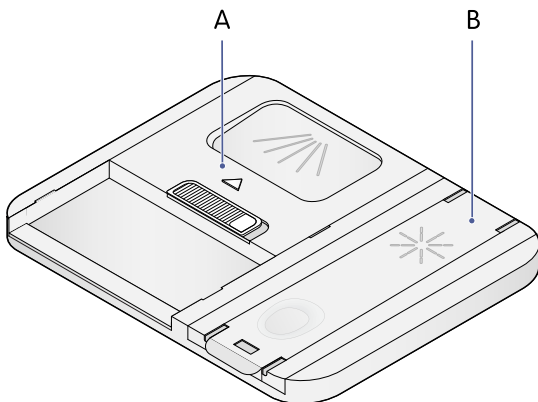


Half load



Salt

## Detergent dispenser and rinse aid dispenser



- A. Detergent dispenser
- B. Rinse aid dispenser



**WARNING!**

Do not use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher. Only use detergent and rinse aid that is specifically intended for dishwasher use.

## Programmes

Programme	Description
90 min	For normally soiled loads that need a quick wash.
ECO	The recommended programme for normally soiled dishes, since it reduces energy and water consumption.
Glass	For lightly soiled crockery and glass.
Intensive	For heavily soiled crockery, and normally soiled pots, pans, dishes etc., with dried-on food.
Rapid	A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.
Universal	For normally soiled loads, such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans.

## Options, settings and functions



### Auto open

Opens the dishwasher door automatically at the end of the programme. This improves the drying results. This function is always active and cannot be turned off.



### Delay

Delays the start of the washing programme by a specified amount of time. Maximum delay time is 24 hours.



### Extra drying

Gives the dishes an extra thorough drying.



### Half load

Saves energy and water. Can be used when half or less than half of the dishwasher's place settings are being used.

## BEFORE FIRST USE



### CAUTION!

Before washing, make sure the dishwasher is correctly installed.

## Adjust the water softener level

Set the water softener level according to the hardness of the water in your area. See the following table to select the appropriate level. Your local water authority can advise you on the local water hardness.





Water hardness				Water softener level	Regeneration occurrence*	Salt consumption (grams/cycle)
German °dH	French °fH	British °Clarke	mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	<b>H1</b> is displayed	No regeneration	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	<b>H2</b> is displayed	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	<b>H3</b> is displayed	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	<b>H4</b> is displayed	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	<b>H5</b> is displayed	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	<b>H6</b> is displayed	1	60

\*Regeneration occurs every X programme sequence.



### NOTE!

Every cycle with a regeneration operation increases the water consumption by 2.0 litres of water, the energy consumption by 0.02 kWh, and the programme duration by 4 minutes.

1. Open the door.
2. Press  to turn on the machine.
3. Within 60 seconds, press and hold  for more than 5 seconds to enter the water softener setup mode.
4. Press  to cycle through the available water softener levels (**H1**, **H2**, **H3** (default), **H4**, **H5**, **H6**).
5. Press  to confirm and to exit the water softener setup mode.

You will exit the water softener setup mode if you leave the settings unchanged for 5 seconds.

## Add salt to the water softener

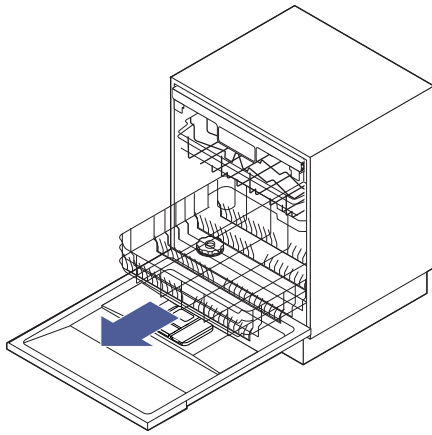
Do this when the  indicator light is lit.



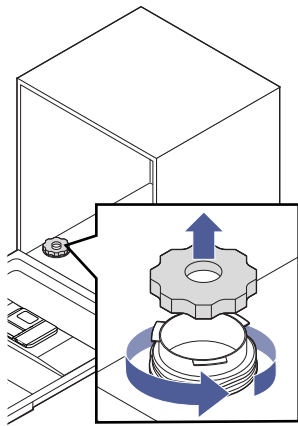
### CAUTION!

- Only use salt specifically intended for dishwasher use. Any other type of salt, especially table salt, will damage the water softener.
- Only fill with salt immediately before running a cycle. Salt or salty water that is spilled and left on the bottom of the machine for some time may cause corrosion. If salt is spilled, run the Rapid programme to remove the spill.

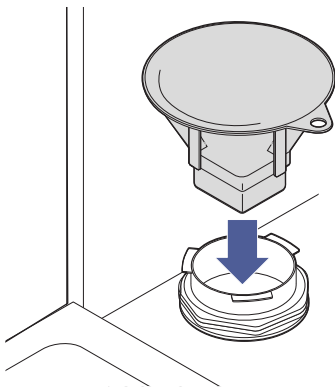
1. Remove the lower basket.



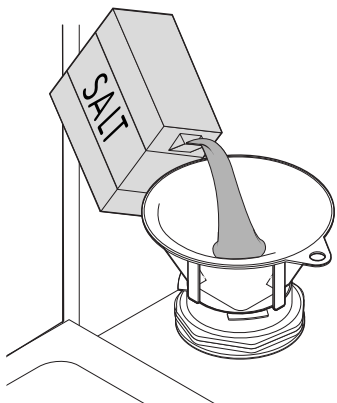
2. Unscrew the cap.



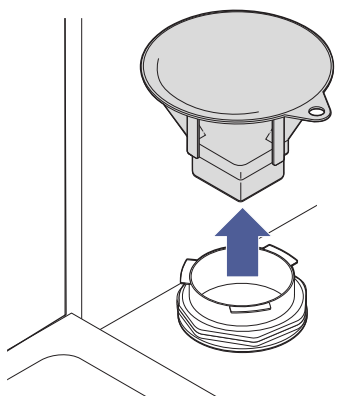
3. Place the end of the funnel into the hole.



4. Add about 1.5 kg of dishwasher salt.

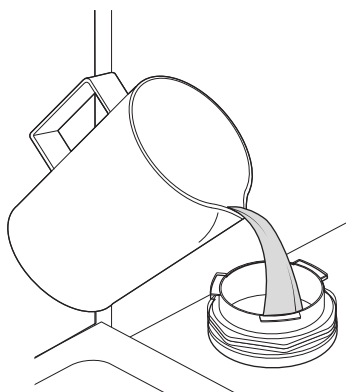


5. Remove the funnel from the hole.



6. Fill the salt container to its maximum limit with water. (It is normal for a small amount of water to come out of the salt container).

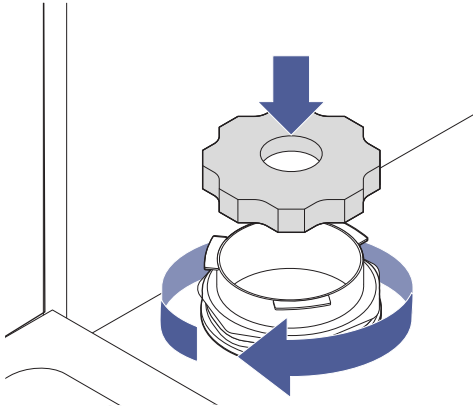
**NOTE! Only fill the salt container with water the very first time you add salt to the water softener.**



7. Screw the cap back on tightly.

The  indicator light is no longer lit.

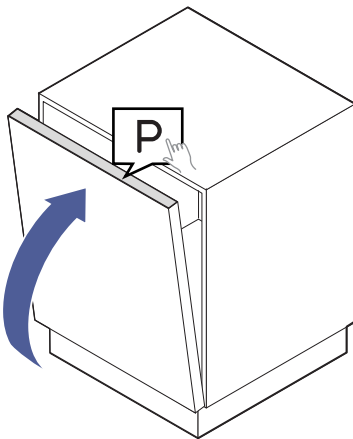
**NOTE!** Depending on how well the salt dissolves, the  indicator light may still be lit even though the salt container has been filled.



8. Immediately start a short washing programme.

**CAUTION!** After adding salt to the water softener you should immediately start a washing programme.

Otherwise the filter system, pump or other important parts of the machine may be damaged by salty water.



## Run an empty load

Make sure that the machine is installed properly.

1. Plug in the power cord.
2. Open the water tap.
3. Start a programme.

**NOTE!** Do not put any dishes in the machine.

The machine is ready for use when the programme has been completed.

# Inhalt

<b>BITTE LESEN!</b>	<b>18</b>
<b>SICHERHEIT</b>	<b>19</b>
Mahnungen.....	19
Verwendungszweck.....	19
Sicherheit für Kinder und Menschen mit Behinderungen.....	19
Allgemeine Sicherheit .....	20
Sicherheit während der Installation .....	20
Sicherheit während des Betriebs .....	21
Sicherheit während der Wartung.....	22
Entsorgung .....	23
<b>SCHNELLSTART</b>	<b>24</b>
<b>LERNEN SIE IHREN GESCHIRRSPÜLER KENNEN</b>	<b>25</b>
Steuerung.....	25
Symbole auf der Anzeige.....	25
Spülmittelspender und Klarspülsender.....	25
Programme .....	25
Optionen, Einstellungen und Funktionen .....	26
<b>VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH</b>	<b>27</b>
Einstellen des Wasserenthärterers .....	27
Salz in den Wasserenthärter geben.....	27
Eine leere Maschine starten .....	30

## BITTE LESEN!



### WARNUNG!

Lesen Sie die Sicherheitshinweise und die vollständige Anleitung, bevor Sie dieses Produkt installieren oder benutzen.

### Hier finden Sie die vollständige Anleitung

Die vollständigen und aktuellen Benutzerinformationen für Ihr Produktmodell finden Sie auf der Website [www.elvita.se](http://www.elvita.se). Dazu gehören Einzelheiten zur Installation, Verwendung, Wartung und Fehlerbehebung. Sie benötigen den Modellcode, um die Informationen zu suchen.

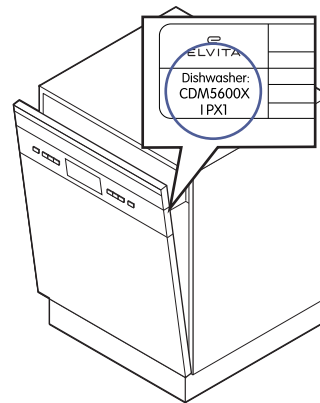
### Auffinden des Modellcodes

Der Modellcode ist auf einem Etikett am Produkt aufgedruckt.



### HINWEIS!

Bei diesem Produkt und dem Etikettentext handelt es sich um Beispiele. Ihr Produkt und Text können einen unterschiedlichen Text und Inhalt aufweisen.



## SICHERHEIT

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt installieren und verwenden. Bewahren Sie die Anleitung auf und bewahren Sie sie in der Nähe des Produkts auf. Bei Nichteinhaltung dieser Anweisungen erlischt jede Art von Garantie.

### Mahnungen

**WARNUNG!**

Wird verwendet, wenn die Gefahr von Personenschäden besteht.

**VORSICHT!**

Wird verwendet, wenn die Gefahr einer Beschädigung des Produkts besteht.

**HINWEIS!**

Allgemeine Informationen, die Sie beachten sollten.



**Hilfreiche Tipps, die Sie vielleicht nützlich finden.**

### Verwendungszweck

Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in Innenräumen in einem Haushalt oder in einer häuslichen Umgebung vorgesehen, wie z. B.:

- Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhöfe;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- Bed & Breakfast-ähnliche Umgebungen.

### Sicherheit für Kinder und Menschen mit Behinderungen

**WARNUNG!**

Lassen Sie die folgenden Gruppen das Produkt nur verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder wenn ihnen Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts gegeben werden. Sie müssen die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Kinder. (Kinder, die jünger als 8 Jahre alt sind, müssen ständig beaufsichtigt werden).
- Menschen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten.
- Menschen, denen es an Erfahrung und Wissen mangelt.

**WARNUNG!**

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie Kinder das Produkt nicht unbeaufsichtigt reinigen.

**WARNUNG!**

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial, da es für Kinder gefährlich sein kann.

**WARNUNG!**

Bewahren Sie das Geschirrspülmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Geschirrspülmittel ist ätzend.

## Allgemeine Sicherheit

**WARNUNG!**

- Die Installation und Reparatur darf nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Einige Geschirrspülmittel sind stark alkalisch. Sie können extrem gefährlich sein, wenn sie verschluckt werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen und halten Sie Kinder vom Geschirrspüler fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- Wenn ein Überlauf auftritt, stellen Sie die Hauptwasserzufuhr ab, bevor Sie den Kundendienst rufen.
- Wenn sich aufgrund einer Überfüllung oder eines kleinen Lecks Wasser im Boden des Geschirrspülers befindet, sollte das Wasser entfernt werden, bevor der Geschirrspüler erneut gestartet wird.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die geöffnete Tür und stellen Sie sich nicht darauf. Das Produkt könnte nach vorne kippen.

**WARNUNG!**

Lassen Sie die Tür nicht offen stehen, da dies eine Stolperfalle darstellen könnte.

**WARNUNG!**

Stromschlaggefahr!

- Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie den Geschirrspüler einbauen. Nichtbeachtung kann zum Tod oder zu einem Stromschlag führen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Stromkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Dieses Produkt muss geerdet sein. Im Falle einer Störung oder eines Ausfalls verringert die Erdung das Risiko eines Stromschlags, indem sie dem elektrischen Strom den Weg des geringsten Widerstands bietet. Dieses Produkt ist mit einem Stecker mit Erdungsleiter ausgestattet.

**VORSICHT!**

- Waschen Sie keine Kunststoffartikel, es sei denn, sie sind als „spülmaschinenfest“ oder gleichwertig gekennzeichnet. Bei Kunststoffartikeln, die diese Kennzeichnung nicht haben, sind die Empfehlungen des Herstellers zu beachten.
- Verwenden Sie nur Reinigungs- und Klarspülmittel, die für die Verwendung in der Spülmaschine empfohlen werden.
- Verwenden Sie niemals Seife, Waschmittel oder Handwaschmittel in Ihrem Geschirrspüler.
- Missbrauchen Sie die Tür oder den Geschirrkorb des Geschirrspülers nicht, setzen Sie sich nicht darauf und stellen Sie sich nicht darauf.
- Manipulieren Sie nicht die Bedienelemente, wenn Sie das Spülgut einlegen.

## Sicherheit während der Installation

**WARNUNG!**

- Elektrische Geräte müssen von Fachleuten installiert werden.
- Schläuche sollten von Fachleuten installiert werden.

**WARNUNG!**

Stromschlaggefahr!

- Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie das Produkt einbauen. Nichtbeachtung kann zum Tod oder zu einem Stromschlag führen.
- Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose eingesteckt werden, die gemäß allen örtlichen Gesetzen und Vorschriften installiert und geerdet ist.
- Bei unsachgemäßem Anschluss des Erdungsleiters besteht Stromschlaggefahr.
- Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Kundendienstmitarbeiter, wenn Sie Zweifel haben, ob das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist.
- Ändern Sie den mit dem Produkt gelieferten Stecker nicht, wenn er nicht in die Steckdose passt.
- Lassen Sie eine geeignete Steckdose von einem qualifizierten Elektriker installieren.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der Geschirrspüler richtig geerdet ist.
- Verwenden Sie für dieses Produkt kein Verlängerungskabel oder einen Zwischenstecker.
- Schneiden oder entfernen Sie unter keinen Umständen die Erdungsverbindung des Stromkabels.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt oder gequetscht wird.

**VORSICHT!**

- Der Wassereingangsdruck muss zwischen 0,04 MPa und 1 MPa liegen.
- Das Produkt muss mit neuen Schläuchen an die Wasserversorgung angeschlossen werden. Verwenden Sie alte Schläuche nicht wieder.
- Wenn die Wasserleitungen neu sind oder längere Zeit nicht benutzt wurden, lassen Sie das Wasser laufen, um sicherzustellen, dass das Wasser klar ist. Diese Vorsichtsmaßnahme ist notwendig, um das Risiko zu vermeiden, dass der Wasserzulauf verstopft und das Produkt beschädigt wird.
- Wenn Ihre Spüle über einen Schlauch mit einem Sprühstrahl verfügt, der an dieselbe Wasserleitung wie der Geschirrspüler angeschlossen ist, könnte der Sicherheitsversorgungsschlauch platzen. Wenn Ihr Waschbecken über eine solche verfügt, wird empfohlen, den Sicherheitsversorgungsschlauch abzuziehen und die Öffnung zu verschließen.

**VORSICHT!**

Das Produkt darf nicht mehr als 2° geneigt werden.

## Sicherheit während des Betriebs

**WARNUNG!**

Nehmen Sie den Geschirrspüler nur dann in Betrieb, wenn alle Verkleidungselemente ordnungsgemäß angebracht sind.

**WARNUNG!**

- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände durch den Korbboden ragen.
- Messer und andere Utensilien mit scharfen Spitzen müssen mit der Spitze nach unten oder in horizontaler Lage in den Korb gelegt werden.

**WARNUNG!**

Bewahren Sie das Geschirrspülmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Geschirrspülmittel ist ätzend.

**WARNUNG!**

- Es ist gefährlich, die Tür mitten im Programm zu öffnen, da der heiße Dampf Sie verbrühen kann.
- Öffnen Sie die Tür sehr vorsichtig, wenn der Geschirrspüler in Betrieb ist. Es besteht die Gefahr, dass Wasser herausspritzt.
- Beim Herausnehmen des Geschirrs sind die Gegenstände noch heiß. Warten Sie 15 Minuten nach Beendigung des Programms, bevor Sie Glas oder Besteck entnehmen.

**VORSICHT!**

Wenn die Wasserleitungen neu sind oder längere Zeit nicht benutzt wurden, lassen Sie das Wasser laufen, um sicherzustellen, dass das Wasser klar ist. Diese Vorsichtsmaßnahme ist notwendig, um das Risiko zu vermeiden, dass der Wasserzulauf verstopft und das Produkt beschädigt wird.

**VORSICHT!**

- Vergewissern Sie sich nach jedem Spülgang, dass der Spülmittelspender leer ist und dass das Spülmittel aufgelöst wurde.
- Verwenden Sie nur Reinigungsmittel, die speziell für die Verwendung in Geschirrspülern vorgesehen sind. Halten Sie Ihr Spülmittel frisch und trocken.
- Füllen Sie das Spülmittelpulver erst dann in den Spender, wenn Sie bereit sind, das Geschirr zu waschen.
- Verwenden Sie nur Markenspülmittel, die für Geschirrspülmaschinen geeignet sind. Füllen Sie niemals andere Stoffe (z. B. Geschirrspülmittel, Flüssigwaschmittel) in den Klarspülerspender ein. Dies würde das Produkt beschädigen.
- Verwenden Sie nur Salz, das speziell für die Verwendung im Geschirrspüler bestimmt ist. Jede andere Art von Salz, die nicht speziell für die Verwendung in Geschirrspülern bestimmt ist, insbesondere Kochsalz, beschädigt den Wasserenthärter. Die Herstellergarantie deckt keine Schäden ab, die durch die Verwendung von ungeeignetem Salz entstehen.
- Füllen Sie nur Salz ein, bevor Sie einen Zyklus starten. Dadurch wird verhindert, dass Salzkörner oder salzhaltiges Wasser, das möglicherweise verschüttet wurde, über einen längeren Zeitraum auf dem Boden der Maschine verbleiben, was zu Korrosion führen kann.

**VORSICHT!**

- Ziehen Sie die Filter beim Reinigen nicht zu fest an. Setzen Sie die Filter in der richtigen Reihenfolge wieder ein, da sonst grobe Verunreinigungen in das System gelangen und eine Verstopfung verursachen können.
- Verwenden Sie den Geschirrspüler niemals ohne eingesetzte Filter. Ein falscher Austausch der Filter kann die Leistung des Geräts beeinträchtigen und Geschirr und Utensilien beschädigen.

**VORSICHT!**

Legen Sie scharfe Gegenstände so ab, dass sie die Türdichtung nicht beschädigen können.



**Das Spülen von Geschirr mit diesem Geschirrspüler verbraucht weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand, vorausgesetzt, Sie verwenden das Gerät für Haushaltszwecke und befolgen die Anweisungen in dieser Anleitung.**

## Sicherheit während der Wartung

**WARNUNG!**

- Die Installation und Reparatur darf nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Jede Reparatur, die von einem nicht qualifizierten Techniker durchgeführt wird, setzt die Benutzer des Produkts der Gefahr von Personenschäden aus.
- Garantieansprüche, die sich aus Reparaturen ergeben, die von einer Person durchgeführt wurden, die kein qualifizierter Techniker ist, werden nicht von der Garantie abgedeckt.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst des Herstellers oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

**WARNUNG!**

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder warten.

**VORSICHT!**

- Um zu vermeiden, dass Wasser in das Türschloss und die elektrischen Komponenten eindringt, dürfen Sie keinen Sprühreiniger verwenden.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel, um die Außen- und Gummitteile des Geschirrspülers zu reinigen.
- Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder Scheuerschwämme für die Außenflächen, da diese die Oberfläche zerkratzen können. Einige Papierhandtücher können auch Kratzer oder Spuren auf der Oberfläche hinterlassen.

**VORSICHT!**

- Ziehen Sie die Filter beim Reinigen nicht zu fest an. Setzen Sie die Filter in der richtigen Reihenfolge wieder ein, da sonst grobe Verunreinigungen in das System gelangen und eine Verstopfung verursachen können.
- Verwenden Sie den Geschirrspüler niemals ohne eingesetzte Filter. Ein falscher Austausch der Filter kann die Leistung des Geräts beeinträchtigen und Geschirr und Utensilien beschädigen.

## Entsorgung



Bevor Sie das Gerät entsorgen, trennen Sie das Netzkabel und stellen Sie sicher, dass die Türverriegelung deaktiviert ist.

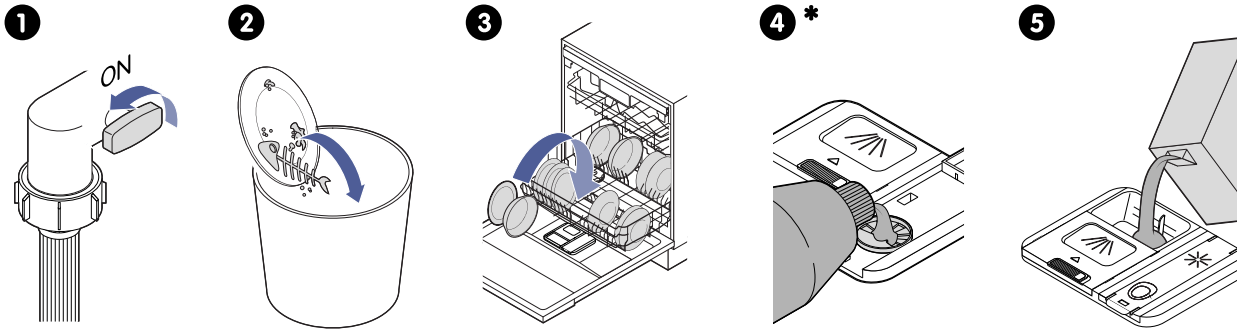
Entsorgen Sie die Verpackung auf umweltfreundliche Weise. Die Wiederverwertung von Verpackungen unter Einhaltung nationaler und lokaler Vorschriften kann den Verbrauch von Rohstoffen und die Abfallmenge auf den Deponien verringern.

Dieses Produkt ist in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU, Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), gekennzeichnet. Das Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen sind sie bei der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallentsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Nähere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei der zuständigen kommunalen Behörde für Abfallwirtschaft, bei Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

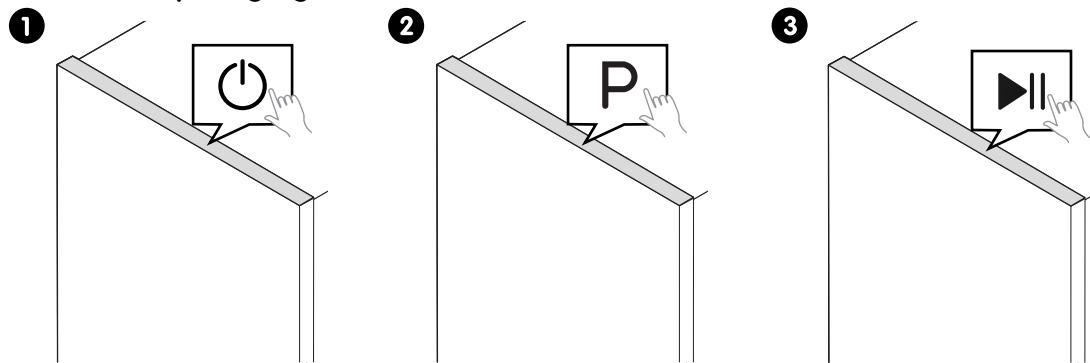
# SCHNELLSTART

## Vor dem Spülvorgang

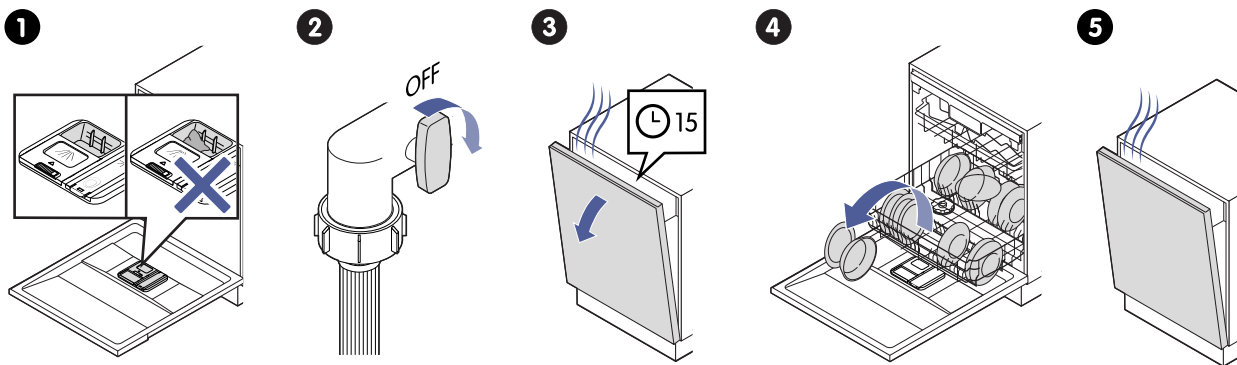


\* Optional

## Während des Spülvorgangs

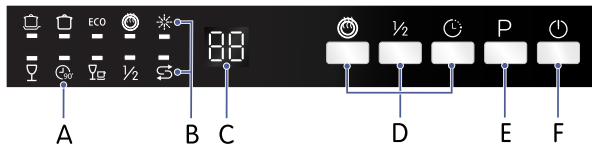


## Nach dem Spülvorgang



## LERNEN SIE IHREN GESCHIRrspÜLER KENNEN

### Steuerung



- A. Programm-Anzeigeleuchten
- B. Kontrollleuchten
- C. Anzeige
- D. Optionen, Einstellungen und Funktionen
- E. Programmauswahl
- F. Ein/Aus

### Symbole auf der Anzeige



Intensiv



Universell



ECO



Zusätzliches Trocknen



Klarspüler



Glas



90 Min.



Schnell

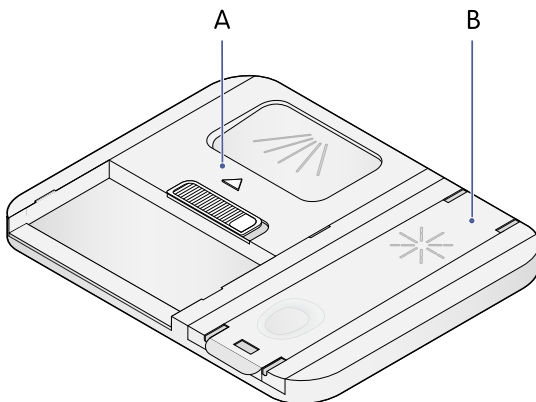


Halbe Ladung



Salz

### Spülmittelspender und Klarspülsender



- A. Spülmittelspender
- B. Klarspülsender



#### WARNUNG!

Verwenden Sie keine Seife, Waschmittel oder Handwaschmittel in Ihrem Geschirrspüler. Verwenden Sie nur Spülmittel und Klarspüler, die speziell für die Verwendung in Geschirrspülern vorgesehen sind.

### Programme

Programm	Beschreibung
90 Min.	Für normal verschmutzte Ladungen, die schnell gespült werden müssen.
ECO	Das empfohlene Programm für normal verschmutztes Geschirr, da es den Strom- und Wasserverbrauch reduziert.
Glas	Für leicht verschmutztes Geschirr und Glas.
Intensiv	Für stark verschmutztes Geschirr und normal verschmutzte Töpfe, Pfannen, Schüsseln usw. mit angetrockneten Lebensmitteln.
Schnell	Ein kürzeres Programm für leicht verschmutzte Wäsche, die nicht getrocknet werden muss.
Universell	Für normal verschmutzte Ladungen wie Töpfe, Teller, Gläser und leicht verschmutzte Pfannen.

## Optionen, Einstellungen und Funktionen



### **Autom. Öffnen**

Öffnet die Tür des Geschirrspülers automatisch am Ende des Programms. Dadurch werden die Trocknungsergebnisse verbessert. Diese Funktion ist immer aktiv und kann nicht ausgeschaltet werden.



### **Verzögerung**

Verzögert den Start des Spülprogramms um eine bestimmte Zeitspanne. Die maximale Verzögerungszeit beträgt 24 Stunden.



### **Zusätzliches Trocknen**

Das Geschirr wird besonders gründlich getrocknet.



### **Halbe Ladung**

Spart Energie und Wasser. Kann verwendet werden, wenn die Hälfte oder weniger als die Hälfte des Geschirrs im Geschirrspüler benutzt wird.

## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH



### VORSICHT!

Stellen Sie sicher, dass der Geschirrspüler ordnungsgemäß installiert wurde, bevor Sie einen Spülvorgang starten.

## Einstellen des Wasserenthärterers

Stellen Sie den Wasserenthärter entsprechend dem Härtegrad des Wassers in Ihrer Region ein. In der folgenden Tabelle können Sie die richtige Stufe auswählen. Ihre zuständige Wasserbehörde kann Ihnen Auskunft über die Wasserhärte vor Ort geben.





Wasserhärte				Wasserenthärterstufe	Regenerationsscheinungen*	Salzverbrauch (Gramm/Zyklus)
Deutsch °dH	Französisch °fH	Britisch °Clarke	mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	<b>H1</b> wird angezeigt	Keine Regeneration	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	<b>H2</b> wird angezeigt	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	<b>H3</b> wird angezeigt	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	<b>H4</b> wird angezeigt	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	<b>H5</b> wird angezeigt	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	<b>H6</b> wird angezeigt	1	60

\*Die Regeneration erfolgt in jeder X-Programmfolge.



### HINWEIS!

Jeder Zyklus mit Regeneration erhöht den Wasserverbrauch um 2,0 Liter Wasser, den Energieverbrauch um 0,02 kWh und die Programmdauer um 4 Minuten.

1. Öffnen Sie die Tür.
2. Drücken Sie , um die Maschine einzuschalten.
3. Halten Sie innerhalb von 60 Sekunden  länger als 5 Sekunden gedrückt, um den Einstellungsmodus des Wasserenthärterers aufzurufen.
4. Drücken Sie , um die verfügbaren Wasserenthärterstufen zu durchlaufen (**H1, H2, H3 (Standard), H4, H5, H6**).
5. Drücken Sie , um zu bestätigen und den Einstellungsmodus des Wasserenthärterers zu verlassen.

Sie verlassen den Einstellungsmodus des Wasserenthärterers, wenn Sie die Einstellungen 5 Sekunden lang unverändert lassen.

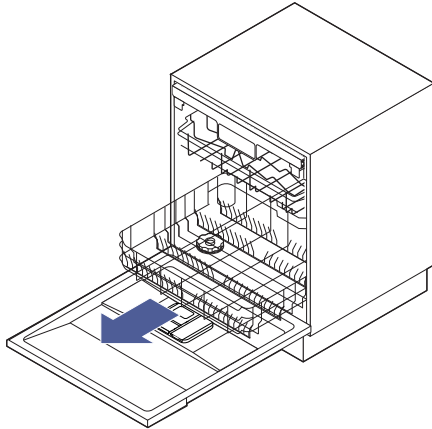
## Salz in den Wasserenthärter geben

Tun Sie dies, wenn die Kontrollleuchte  leuchtet.

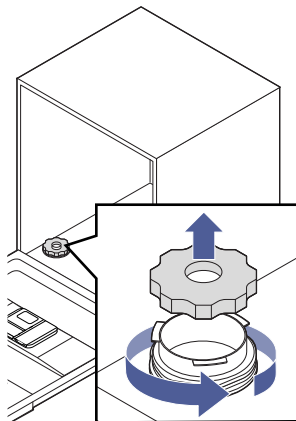
**VORSICHT!**

- Verwenden Sie ausschließlich Salz, das speziell für den Gebrauch in einem Geschirrspüler bestimmt ist. Alle anderen Salze (insbesondere Speisesalz) beschädigen den Wasserenthärter.
- Füllen Sie Salz ein, bevor Sie einen Zyklus starten. Salz oder salzhaltiges Wasser, das verschüttet wird und einige Zeit auf dem Boden der Maschine verbleibt, kann Korrosion verursachen. Wenn Salz verschüttet wird, führen Sie das Programm Schnell durch, um die Verschüttung zu beseitigen.

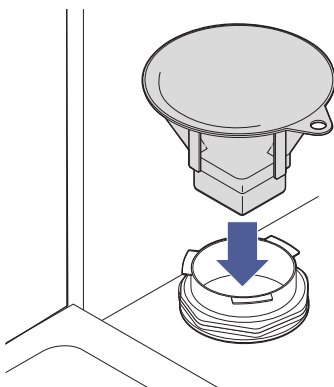
1. Entfernen Sie den unteren Korb.



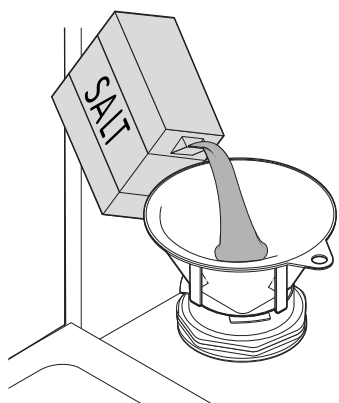
2. Schrauben Sie den Deckel ab.



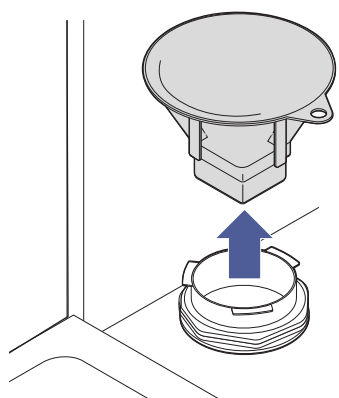
3. Stecken Sie das Ende des Trichters in das Loch.



4. Etwa 1,5 kg Spülmaschinensalz hinzufügen.

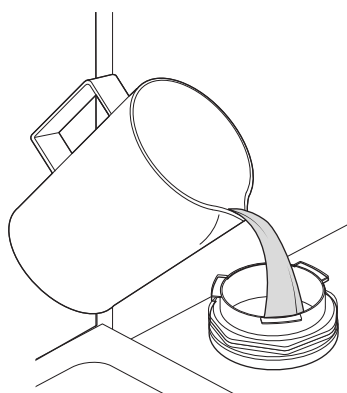


5. Entfernen Sie den Trichter aus dem Loch.



6. Füllen Sie den Salzbehälter bis zur maximalen Füllhöhe mit Wasser. (Es ist normal, dass eine kleine Menge Wasser aus dem Salzbehälter austritt).

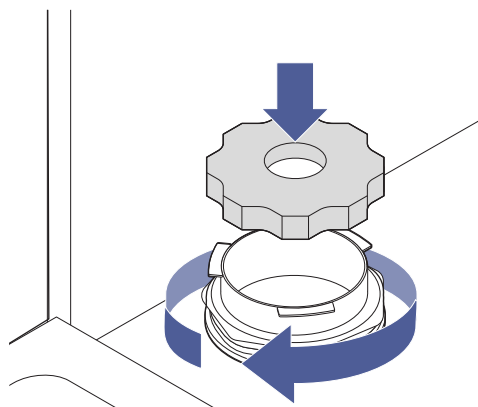
**HINWEIS! Füllen Sie den Salzbehälter nur dann mit Wasser, wenn Sie zum ersten Mal Salz in den Wasserenthärter geben.**



7. Schrauben Sie den Deckel wieder fest auf.

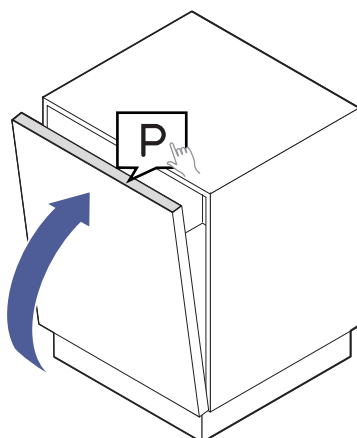
Die Kontrollleuchte  leuchtet nicht mehr.

**HINWEIS! Je nachdem, wie gut sich das Salz auflöst, kann die Kontrollleuchte  noch leuchten, obwohl der Salzbehälter bereits gefüllt ist.**



8. Starten Sie sofort ein kurzes Spülprogramm.

**VORSICHT! Nachdem Sie Salz in den Wasserenthärter gegeben haben, sollten Sie sofort ein Spülprogramm starten. Andernfalls können das Filtersystem, die Pumpe oder andere wichtige Teile der Maschine durch salzhaltiges Wasser beschädigt werden.**



## Eine leere Maschine starten

Vergewissern Sie sich, dass die Maschine ordnungsgemäß installiert ist.

1. Schließen Sie das Netzkabel an.
2. Öffnen Sie den Wasserhahn.
3. Starten Sie ein Programm.

**HINWEIS! Geben Sie kein Geschirr in die Maschine.**

Nach Beendigung des Programms ist die Maschine betriebsbereit.

# Innehåll

<b>LÄS DETTA!</b>	<b>32</b>
<b>SÄKERHET</b>	<b>33</b>
Varningar.....	33
Avsedd användning .....	33
Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättningar .....	33
Allmän säkerhet .....	34
Säkerhet under installation .....	34
Säkerhet under användning .....	35
Säkerhet under underhåll .....	36
Avfallshantering .....	36
<b>SNABBSTART</b>	<b>37</b>
<b>LÄR KÄNNA DIN DISKMASKIN</b>	<b>38</b>
Reglage .....	38
Symboler på displayen .....	38
Diskmedelsfack och spolglansfack .....	38
Program .....	38
Alternativ, inställningar och funktioner .....	39
<b>INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING</b>	<b>40</b>
Justera vattenmjukgörarnivån .....	40
Fyll på salt i vattenmjukgöraren.....	40
Kör en tom maskin.....	43

## LÄS DETTA!

**VARNING!**

Läs säkerhetsinformationen och alla instruktioner innan du installerar eller använder denna produkt.

**Hitta de fullständiga instruktionerna**

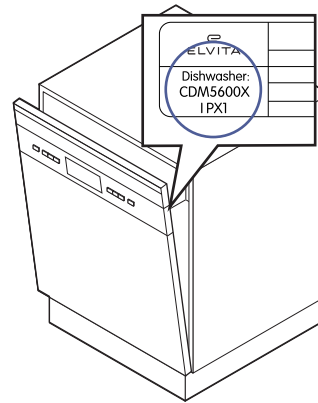
Du hittar den fullständiga och senaste användarinformationen för din produktmodell på webbplatsen [www.elvita.se](http://www.elvita.se). Detta inkluderar information om installation, användning, underhåll och felsökning. Du behöver modellkoden för att söka efter informationen.

**Hitta modellkoden**

Modellkoden är tryckt på en etikett på produkten.

**OBS!**

Denna produkt och etiketttexten är exempel. Din produkt och text kan ha ett annat utseende och innehåll.



# SÄKERHET

Läs instruktionerna noga innan du installerar och använder produkten. Spara instruktionerna och förvara dem nära produkten för framtida bruk. Alla garantier förlorar sin giltighet om dessa instruktioner inte efterlevs.

## Varningar

**VARNING!**

Används när det finns risk för personskada.

**FÖRSIKTIGHET!**

Används när det finns risk för skada på produkten.

**OBS!**

Allmän information som du bör känna till.



**Hjälsamma tips som du kan ha nytta av.**

## Avsedd användning

Denna produkt är endast avsedd för inomhusbruk i ett hushåll eller en hushållsmiljö som t.ex.:

- av personal i köksavdelningen hos affärer, kontor och andra arbetsplatser;
- hos lantbruk;
- av gäster på hotell, motell och liknande typer av boendemiljö;
- på bed and breakfast, vandrarhem och liknande.

## Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättningar

**VARNING!**

Låt endast följande grupper använda produkten om de övervakas eller har instruerats om hur man använder produkten på ett säkert sätt. De måste ha förstått de faror som är förknippade därmed.

- Barn. (Barn under 8 års ålder måste ständigt övervakas.)
- Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga.
- Personer som saknar erfarenhet eller kunskap.

**VARNING!**

- Barn får inte leka med maskinen.
- Barn får inte rengöra maskinen utan tillsyn.

**VARNING!**

Avlägsna förpackningsmaterialet eftersom det kan vara farligt för barn.

**VARNING!**

Förvara diskmedel utom räckhåll för barn. Diskmedel är korrosivt.

## Allmän säkerhet

**WARNING!**

- Installation och reparation får endast utföras av en behörig tekniker.
- Vissa diskmedel är starkt alkaliska. De kan vara mycket farliga vid förtäring. Undvik kontakt med hud och ögon. Försäkra dig om att barn är på säkert avstånd från diskmaskinen när luckan är öppen.
- Stäng av vattentillförseln om du upptäcker överflöde. Kontakta sedan en servicetekniker.
- Avlägsna eventuellt vatten i diskmaskinens botten från överfyllning eller ett mindre läckage, innan du startar om diskmaskinen.
- Placera inte tunga föremål på luckan och luta dig inte mot luckan när denna är öppen. Produkten kan välta framåt.

**WARNING!**

Lämna inte luckan i öppet läge eftersom personer riskerar att snubbla på den.

**WARNING!**

Risk för elstöt!

- Bryt nätspanningen innan du påbörjar installation av diskmaskinen. Om du inte gör det kan följden bli dödsfall eller elstöt.
- Doppa inte apparaten, strömsladden eller stickkontakten i vatten eller annan vätska.
- Försäkra dig om att produkten är korrekt jordad. Vid eventuella funktionsfel eller haverier minimerar jordningen risken för elstöt (jordledaren leder bort strömmen). Denna produkt har en stickkontakt med en jordledare.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Diska endast plastföremål om de är märkta med "Kan maskindiskas" eller liknande märkning. Se tillverkarens rekommendationer för plastföremål som inte har denna märkning.
- Använd endast diskmedel och spolglans som rekommenderas för en diskmaskin.
- Använd inte såpa, tvättmedel eller handdiskmedel i diskmaskinen.
- Sitt eller stå inte på diskmaskinens lucka eller dess korgar, och utför inga ingrepp på dem.
- Manipulera inte reglagen medan du sätter in den disk som ska diskas.

## Säkerhet under installation

**WARNING!**

- Elektrisk utrustning måste installeras av yrkesutbildade personer.
- Slangar ska installeras av yrkesutbildade personer.

**WARNING!**

Risk för elstöt!

- Koppla bort nätspanningen innan du påbörjar installationen av produkten. Om du inte gör det kan följden bli dödsfall eller elstöt.
- Stickkontakten får endast anslutas till lämpligt vägguttag som är installerat och jordat enligt lokala lagar och föreskrifter.
- Felaktig anslutning av jordledaren ökar risken för elstöt.
- Kontakta behörig elektriker eller servicerepresentant om du är osäker på om produkten är korrekt jordad.
- Ändra inte stickkontakten som medföljer produkten om den inte passar i vägguttaget.
- Låt en behörig elektriker installera ett korrekt vägguttag.
- Försäkra dig om att diskmaskinen är korrekt jordad innan du använder den.
- Använd inte förlängningsladd eller stickkontaktsadapter tillsammans med denna produkt.
- Nätsladdens jordning får under inga omständigheter klippas av eller avlägsnas.
- Se till att du inte skadar nätsladden under installationsarbetet.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Det ingående vattentrycket ska vara mellan 0,04 MPa och 1 MPa.
- Produkten ska anslutas till vattentillförseln med hjälp av nya slangar. Återanvänd inte några gamla slangar.
- Om vattenledningarna är nya eller inte har använts under en längre tid måste du spola ur dem med vatten och försäkra dig om att vattnet är rent. Detta är nödvändigt för att säkerställa att vatteninloppet inte är igensatt, vilket kan orsaka att produkten skadas.
- Om diskhon har spolmunstycke som är anslutet till samma vattenledning som diskmaskinen, kan säkerhetstillförselslangen spricka. Koppla i så fall bort säkerhetstillförselslangen och plugga igen hålet.

**FÖRSIKTIGHET!**

Produkten får inte luta mer än 2°.

## Säkerhet under användning

**VARNING!**

Använd inte diskmaskinen om dess hölje är felaktigt monterat.

**VARNING!**

- Försäkra dig om att inga föremål sticker ut ur korgens botten.
- Placera knivar och spetsiga redskap med spetsen nedåt i korgen eller lägg dem horisontellt.

**VARNING!**

Förvara diskmedel utom räckhåll för barn. Diskmedel är korrosivt.

**VARNING!**

- Det är farligt att öppna luckan under pågående program (risk för brännskador genom varm vattenånga).
- Öppna luckan mycket försiktigt om diskmaskinen är igång. Risk för att vatten sprutar ut.
- Föremål kan vara heta när du tar ut disken. Vänta i 15 minuter efter att programmet avslutats innan du tar ut glas eller bestick.

**FÖRSIKTIGHET!**

Om vattenledningarna är nya eller inte har använts under en längre tid måste du spola ur dem med vatten och försäkra dig om att vattnet är rent. Detta är nödvändigt för att säkerställa att vatteninloppet inte är igensatt, vilket kan orsaka att produkten skadas.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Efter varje diskomgång ska du kontrollera att diskmedelsfacket är tomt och att diskmedlet har lösts upp.
- Använd endast diskmedel som är avsett för användning i diskmaskin. Försäkra dig om att det diskmedel du använder inte är gammalt eller fuktigt.
- Vänta med att fylla på pulverdiskmedel i diskmedelsfacket tills det är dags att starta diskmaskinen.
- Använd endast spolglans som är avsedd för diskmaskiner. Fyll aldrig spolglansbehållaren med annat (som maskindiskmedel eller flytande diskmedel). Risk för skador på produkten.
- Använd endast salt som är avsett för diskmaskiner. Användning av alla andra typer av salt som inte är avsedda för användning i diskmaskin (särskilt bordssalt) skadar vattenmjukgöraren. Tillverkarens garanti omfattar inte skador som uppkommer på grund av användning av olämpligt salt.
- Fyll endast på salt innan du kör ett program. På så sätt förhindrar du att eventuellt spill av salt eller saltvatten blir kvar på maskinens botten och orsakar korrosion.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Spänn inte filtren för mycket när du rengör dem. Sätt tillbaka filtren i korrekt ordning och försäkra dig om att de sitter säkert på plats (om de inte gör det kan smuts komma in i systemet och orsaka igensättning).
- Använd inte diskmaskinen om filtren är borttagna. Felaktigt monterade filter kan försämra produktens prestanda och skada disken och redskapen.

**FÖRSIKTIGHET!**

Placera vassa föremål så att de inte skadar luckans tätning.



**Att diska med en diskmaskin förbrukar mindre energi och vatten än att diska för hand, under förutsättning att du använder maskinen för hushållsändamål och följer instruktionerna i denna handbok.**

## Säkerhet under underhåll

**VARNING!**

- Installation och reparation får endast utföras av en behörig tekniker.
- Reparationer som utförs av personer som inte är behöriga tekniker utsätter produktanvändarna för risk för personskada.
- Garantianspråk som uppstår på grund av reparationer som utförs av icke behöriga personer täcks inte av garantin.
- Om strömsladden är skadad ska den bytas av tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant eller en person med samma kvalifikation.

**VARNING!**

Koppla bort produkten från elnätet innan du rengör eller underhåller produkten.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Använd inte sprayrengöringsmedel (vatten kan komma in i luckans lås och i elkomponenter).
- Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel/rengöringsprodukter som innehåller slipmedel för att rengöra diskmaskinens utsida och gummidelar.
- Använd inte rengöringsmedel/rengöringsprodukter som innehåller slipmedel eller skursvampar på enhetens utsida (dess yta kan repas). Vissa typer av pappershanddukar kan också repa eller lämna märken på ytan.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Spänn inte filtren för mycket när du rengör dem. Sätt tillbaka filtren i korrekt ordning och försäkra dig om att de sitter säkert på plats (om de inte gör det kan smuts komma in i systemet och orsaka igensättning).
- Använd inte diskmaskinen om filtren är borttagna. Felaktigt monterade filter kan försämra produktens prestanda och skada disken och redskapen.

## Avfallshantering

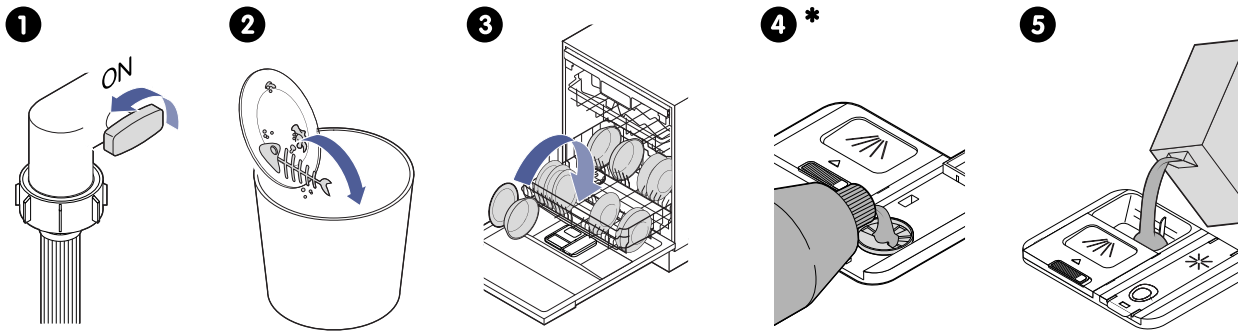


Klipp av nätsladden och försäkra dig om att luckans lås är inaktiverat innan du avfallshanterar produkten. Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt. Återvinn förpackningen i enlighet med lokala lagar och föreskrifter, för att reducera förbrukningen av råmaterial och mark som används för deponering av avfall. Denna produkt är märkt i enlighet med WEEE-direktivet 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Symbolen på produkten eller på dess förpackning anger att produkten inte ska behandlas som vanligt hushållsavfall. Istället ska den lämnas till tillämpligt insamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Genom att avfallshandera denna produkt på korrekt sätt förhindrar du att den inverkar negativt på miljö och människors hälsa, vilket hade varit fallet om den inte avfallshanterades. För mer information om återvinning av produkten, kontakta lokala myndigheter som ansvarar för avfallshantering eller butiken där du köpte produkten.

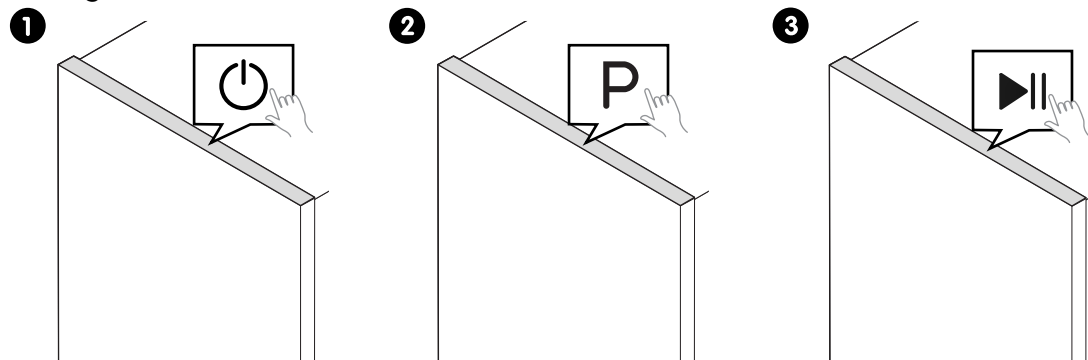
# SNABBSTART

## Före disk

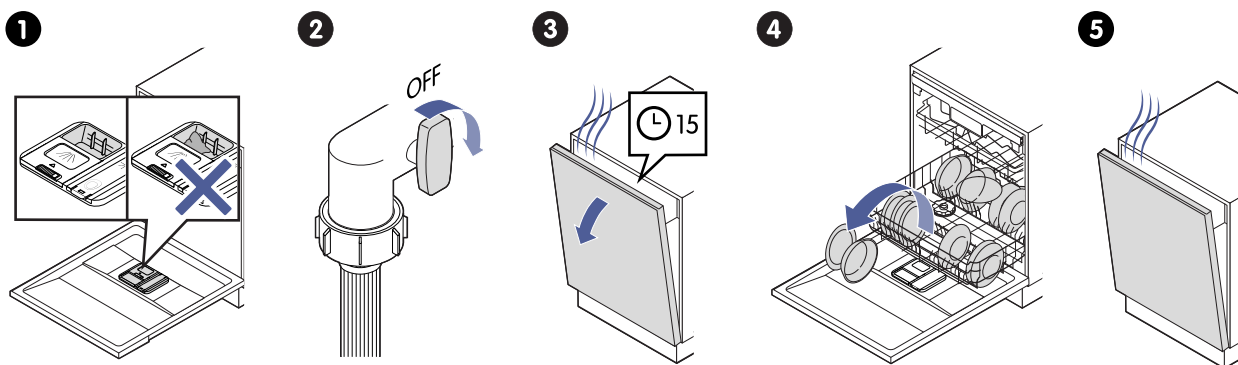


\* Tillval

## Diskning

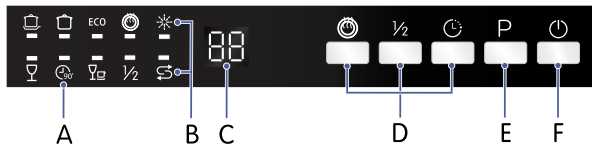


## Efter disk



## LÄR KÄNNA DIN DISKMASKIN

### Reglage



- A. Programindikatorlampor
- B. Varningsindikatorlampor
- C. Display
- D. Alternativ, inställningar och funktioner
- E. Programväljare
- F. På/Av

### Symboler på displayen



Intensiv



Universal



ECO



Extra torkning



Spolglans



Glas



90 min



Snabb

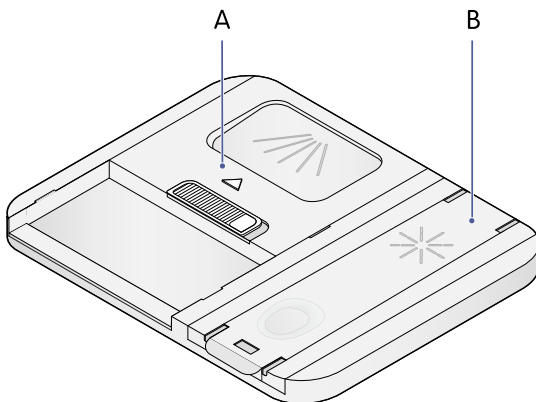


Halvfyllt diskmaskin



Salt

### Diskmedelsfack och spolglansfack



- A. Diskmedelsfack
- B. Spolglansfack



#### WARNING!

Använd inte såpa, tvättmedel eller handdiskmedel i diskmaskinen. Använd endast diskmedel och spolglans som är särskilt avsedd för diskmaskiner.

### Program

Program	Beskrivning
90 min	För normalt smutsad disk som behöver snabbdiskas.
ECO	Det rekommenderade programmet för normalt smutsad disk, eftersom det reducerar energi- och vattenförbrukningen.
Glas	För lätt smutsat porslin och glas.
Intensiv	För mycket smutsigt porslin och normalt smutsade grytor, kokkärl, fat osv., med ingrodda matrester.
Snabb	Ett kortare program för lätt smutsad disk som inte behöver torkning.
Universal	För normalt smutsig disk som t.ex. grytor, tallrikar, glas och lätt smutsade kokkärl.

## Alternativ, inställningar och funktioner



### Auto öppen

Öppnar diskmaskinens lucka automatiskt när programmet avslutats. Detta förbättrar torkningens resultat. Denna funktion är alltid aktiv och kan inte stängas av.



### Fördröjning

Fördröjer diskprogrammets start med en angiven tid. Maximal fördröjning är 24 timmar.



### Extra torkning

Ger disken en extra grundlig torkning.



### Halvfyllt diskmaskin

Sparar energi och vatten. Kan användas när hälften eller mindre än hälften av diskmaskinen är fylld.

## INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING



### FÖRSIKTIGHET!

Försäkra dig om att diskmaskinen är korrekt installerad innan du börjar diska.

## Justera vattenmjukgörarnivån

Justera vattenmjukgörarnivån efter vattnets hårdhet i din område. Se följande tabell för att välja lämplig nivå. De lokala myndigheterna kan meddela dig hur hårt vattnet är.





Vattenhårdhet				Nivå för vatten- avhårdare	Regenererings- frekvens*	Saltförbrukning (gram/program)
°dH (tyska hårdhetsgrader)	°fH (franska hårdhetsgrader)	°Clarke (engelska hårdhetsgrader)	mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	<b>H1</b> visas	Ingen regenerering	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	<b>H2</b> visas	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	<b>H3</b> visas	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	<b>H4</b> visas	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	<b>H5</b> visas	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	<b>H6</b> visas	1	60

\*Regenerering sker efter X programsekvenser.



### OBS!

Varje cykel med regenerering ökar vattenförbrukningen med 2,0 liter vatten, energiförbrukningen med 0,02 kWh och programvaraktigheten med 4 minuter.

1. Öppna dörren.
2. Tryck på  för att slå på maskinen.
3. Inom 60 sekunder håller du in  i mer än 5 sekunder för att gå till inställningsläge för avhårdare.
4. Tryck på  för att bläddra igenom de tillgängliga vattenavhårdarnivåerna (**H1**, **H2**, **H3** (default), **H4**, **H5**, **H6**).
5. Tryck på  för att bekräfta och lämna inställningsläget för vattenavhårdare.

Du lämnar inställningsläget för vattenavhårdare om du lämnar inställningarna oförändrade i 5 sekunder.

## Fyll på salt i vattenmjukgöraren

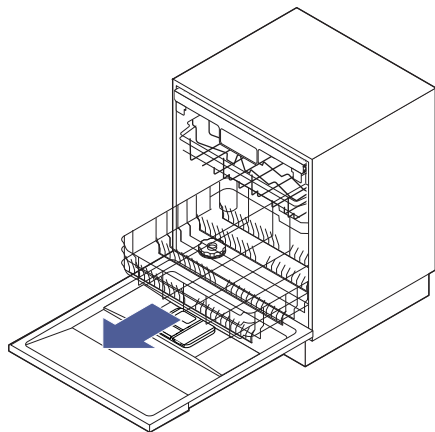
Gör detta när  indikatorlampan tänds.



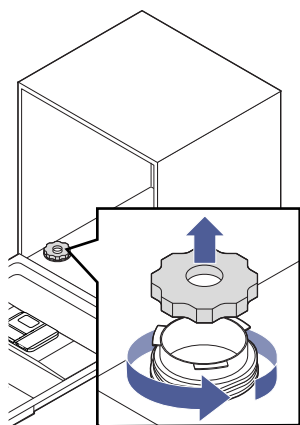
### FÖRSIKTIGHET!

- Använd endast salt som är avsett för diskmaskin. Andra typer av salt och särskilt koksalt skadar vattenmjukgöraren.
- Fyll endast på salt precis innan du kör ett program. Salt eller saltvatten som spills ut och ligger kvar på diskmaskinens botten ett tag kan orsaka korrosion. Om salt spills ut, kör Snabb programmet för att ta bort spillet.

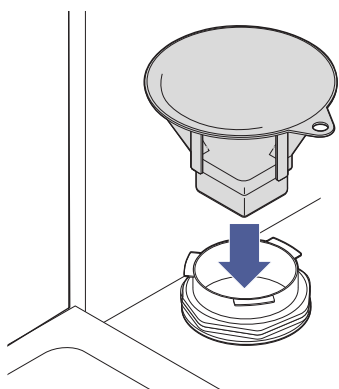
1. Avlägsna den nedre korgen.



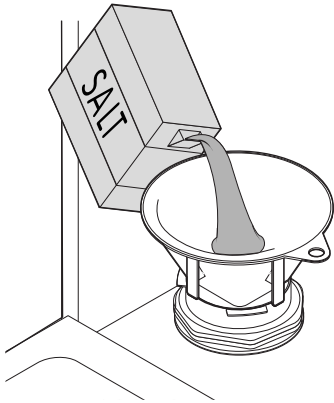
2. Skruva loss locket.



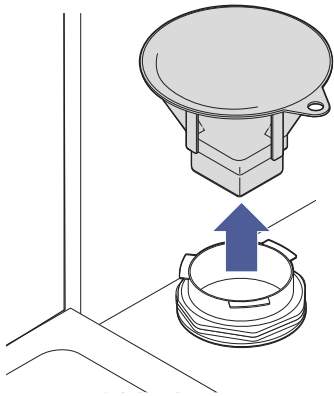
3. Placera trattens ände i hålet.



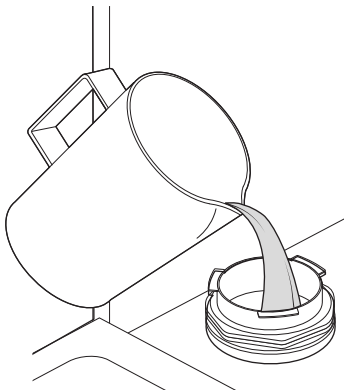
4. Fyll på cirka 1,5 kg diskmaskinsalt.



5. Ta bort tratten ur hålet.



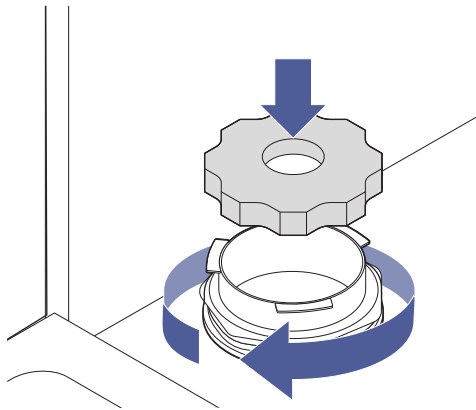
6. Fyll saltbehållaren till maxgränsen med vatten. (Det är normalt att en liten mängd vatten kommer ut ur saltbehållaren.)  
**OBS! Fyll endast saltbehållaren med vatten första gången du fyller på salt i vattenmjukgöraren.**



7. Skruva tillbaka locket ordentligt.

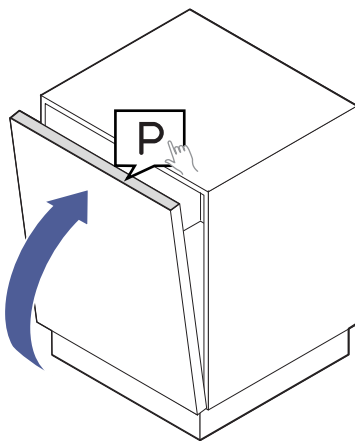
-indikatorlampan lyser inte längre.

**OBS! Beroende på hur mycket saltet löser sig kan -indikatorlampan tändas även om saltbehållaren är fylld med salt.**



8. Starta omgående ett kort diskprogram.

**FÖRSIKTIGHET! Efter att du hällt salt till vattenmjukgöraren måste du omgående starta ett diskprogram. Om du inte gör det kan filtersystemet, pumpen eller andra viktiga komponenter i maskinen skadas av det salta vattnet.**



## Kör en tom maskin

Säkerställ att maskinen har installerats korrekt.

1. Anslut strömsladden.
2. Öppna vattenkranen.
3. Starta ett program.

**OBS! Lägg inte någon disk i maskinen.**

Maskinen är redo för användning när programmet har slutförts.



# Innhold

<b>LES DETTE!</b>	<b>46</b>
<b>SIKKERHET</b>	<b>47</b>
Advarsler .....	47
Bruksområde .....	47
Sikkerhet for barn og personer med nedsatt funksjonsevne .....	47
Generell sikkerhet .....	48
Sikkerhet under montering .....	48
Sikkerhet under bruk .....	49
Sikkerhet under vedlikehold .....	50
Avfallshåndtering .....	50
<b>HURTIGSTART</b>	<b>51</b>
<b>BLI KJENT MED OPPVASKMASKINEN</b>	<b>52</b>
Betjeningselementer .....	52
Symboler på displayet .....	52
Oppvaskmiddeldispenser og skyllemiddeldispenser .....	52
Programmer .....	52
Alternativer, innstillinger og funksjoner .....	53
<b>FØR FØRSTE GANGS BRUK</b>	<b>54</b>
Justere saltforbruket .....	54
Fylle på salt i vannmykneren .....	54
Kjør maskinen uten last .....	57

## LES DETTE!



### ADVARSEL!

Les sikkerhetsinformasjonen og alle anvisningene før du installerer eller bruker dette produktet.

### Finne alle anvisningene

Du finner all brukerinformasjon, inkludert oppdateringer, for din produktmodell på nettsiden [www.elvita.se](http://www.elvita.se). Informasjonen omfatter installasjon, bruk, vedlikehold og feilsøking. Du trenger modellkoden for å søke etter informasjon.

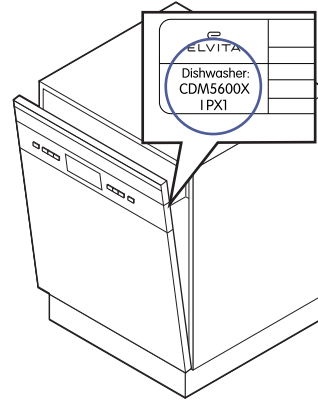
### Finne modellkoden

Modellkoden er trykt på en etikett på produktet.



#### NB:

Dette produktet og teksten på etiketten er et eksempel. Produktet ditt og teksten på etiketten kan se annerledes ut og ha annet innhold.



## SIKKERHET

Les anvisningene nøye før du installerer produktet og tar det i bruk. Ta vare på anvisningene og oppbevar dem i nærheten av produktet for fremtidig bruk. Alle garantier blir ugyldige hvis disse anvisningene ikke følges.

### Advarsler

**ADVARSEL!**

Brukes hvis det er risiko for personskade.

**OBS!**

Brukes hvis det er risiko for skade på produktet.

**NB:**

Generell informasjon som du må være oppmerksom på.



**Nyttige tips som kan være til hjelp.**

### Bruksområde

Dette produktet er bare beregnet for innendørs bruk i husholdninger og i miljøer som:

- kjøkkenområder for ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
- gårder;
- av gjester på hoteller, moteller og tilsvarende overnattingssteder;
- pensjonater.

### Sikkerhet for barn og personer med nedsatt funksjonsevne.

**ADVARSEL!**

Følgende grupper skal kun bruke produktet hvis de er under tilsyn eller har fått anvisninger om hvordan produktet brukes på en trygg måte. De må forstå farene som er involvert.

- Barn. (Barn under 8 år skal være under kontinuerlig tilsyn.)
- Personer med nedsatte fysisk, sansemessig eller mental kapasitet.
- Personer med manglende erfaring og kunnskap.

**ADVARSEL!**

- Ikke la barn leke med produktet.
- Ikke la barn rengjøre produktet uten tilsyn.

**ADVARSEL!**

Fjern emballasjen, ettersom den kan være farlig for barn.

**ADVARSEL!**

Oppbevar oppvaskmiddel utilgjengelig for barn. Maskinoppvaskmiddel er etsende.

## Generell sikkerhet

**ADVARSEL!**

- Installasjon og reparasjoner må kun utføres av kvalifiserte teknikere.
- Enkelte oppvaskmaskinmidler er sterkt basiske. De kan være ekstremt farlige hvis de svelges. Unngå kontakt med hud og øyne, og pass på at barn ikke er i nærheten av oppvaskmaskinen når døren er åpen.
- Steng av hovedvannforsyningen før du kontakter service hvis det skulle oppstå en oversvømmelse.
- Hvis det er vann i bunnen av oppvaskmaskinen på grunn av overfylling eller en liten lekkasje, bør vannet fjernes før oppvaskmaskinen startes på nytt.
- Du må ikke plassere tunge gjenstander på eller stå på døren når den er åpen. Produktet kan tippe forover.

**ADVARSEL!**

La ikke døren være åpen, ettersom den kan representere snublefare.

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk støt!

- Koble fra strømmen før du installerer oppvaskmaskinen. I motsatt fall risikerer du livsfarlig støt.
- Ikke senk enheten, strømledningen eller støpselet i vann eller væske.
- Dette produktet må jordes. Hvis det skulle oppstå en funksjonsfeil eller svikt, reduserer jordingen fare for elektrisk støt ved at den gir en bane med minst motstand for elektrisk strøm. Dette produktet er utstyrt med en plugg med en jordledning.

**OBS!**

- Ikke vask plastgjenstander hvis de ikke er merket med "tåler oppvaskmaskin" eller tilsvarende. Se produsentens anbefalinger i forbindelse med plastgjenstander uten denne merkingen.
- Bruk bare oppvask- og skyllemidler som er anbefalt for oppvaskmaskiner.
- Bruk aldri såpe og heller ikke tøyvaskemiddel for maskin eller håndvask i oppvaskmaskinen.
- Ikke sitt eller stå på døren eller trådkurven til oppvaskmaskinen eller bruk den formål den ikke er beregnet for.
- Ikke manipuler betjeningselementene når oppvask settes inn i maskinen.

## Sikkerhet under montering

**ADVARSEL!**

- Elektrisk utstyr må installeres av fagfolk.
- Slinger skal installeres av fagfolk.

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk støt!

- Koble fra strømforsyningen før produktet installeres. I motsatt fall risikerer du livsfarlig støt.
- Støpselet må kobles til en egnet kontakt som er installert og jordnet i samsvar med alle gjeldende lover og forskrifter.
- Feil tilkobling av jordledningen kan føre til fare for elektrisk støt.
- Forhør deg med en kvalifisert elektriker eller servicerepresentant hvis du er usikker på om produktet er forskriftsmessig jordnet.
- Ikke endre støpselet som fulgte med produktet hvis det ikke passer i kontakten.
- Få en kvalifisert elektriker til å installere en egnet kontakt.
- Kontroller før bruk at oppvaskmaskinen er forskriftsmessig jordnet.
- Ikke bruk dette produktet med skjøteledning eller adapterplugg.
- Ikke under noen omstendighet kutt av eller fjern jordforbindelsen på strømledningen.
- Unngå at strømledningen får knekk på seg eller kommer i klem.

**OBS!**

- Innløpsvantrykket må være mellom 0,04 MPa og 1 MPa.
- Produktet må kobles til vannforsyningen ved bruk av nye slanger. Bruk ikke gamle slanger om igjen.
- Hvis vannrørene er nye eller ikke har vært brukt på lengre tid, lar du vannet renne for å sikre at det er rent. Dette tiltaket er nødvendig for å unngå fare for at vanninntaket blir blokkert og produktet skades.
- Hvis oppvaskkummen har dusjstråle som forsynes av en slange som er koblet til det samme vannrøret som oppvaskmaskinen, kan sikkerhetsforsyningslangen sprekke. Hvis oppvaskkummen har en slik, anbefales det at sikkerhetsforsyningslangen kobles fra og hullet plugges igjen.

**OBS!**

Produktet må ikke vippes mer enn 2°.

## Sikkerhet under bruk

**ADVARSEL!**

Bruk ikke oppvaskmaskinen hvis ikke panelene er satt ordentlig på.

**ADVARSEL!**

- Ikke la noe stikke gjennom bunnen av kurven.
- Kniver og andre redskaper som er skarpe i enden, må plasseres enten horisontalt eller med spissen ned i kurven.

**ADVARSEL!**

Oppbevar oppvaskmiddel utilgjengelig for barn. Oppvaskmaskinmiddel er etsende.

**ADVARSEL!**

- Ikke åpne døren mens et program kjører, da du risikerer å skâlde deg på den varme dampen.
- Åpne døren svært forsiktig hvis oppvaskmaskinen er i gang. Det er fare for at vann spruter ut.
- Oppvasken som tas ut, er varm. Vent 15 minutter etter at programmet er slutt før du tar ut glass eller bestikk.

**OBS!**

Hvis vannrørene er nye eller ikke har vært brukt på lengre tid, lar du vannet renne for å sikre at det er rent. Dette tiltaket er nødvendig for å unngå fare for at vanninntaket blir blokkert og produktet skades.

**OBS!**

- Kontroller etter hver vask at oppvaskmiddeldispenseren er tom og at vaskemiddelet er løst opp.
- Bruk kun middel som er beregnet på oppvaskmaskin. Oppbevar oppvaskmiddel rent og tørt.
- Vent med å helle oppvaskpulver i oppvaskmiddeldispenseren til du er klar til å starte maskinen.
- Bruk bare anerkjente skyllemidler som er beregnet for oppvaskmaskin. Ikke fyll andre produkter i skyllemiddeldispenseren (f.eks. rengjøringsmiddel for oppvaskmaskin, flytende oppvaskmiddel). Det skader produktet.
- Bruk bare salt som er beregnet spesielt for oppvaskmaskiner. Salt som ikke er beregnet for oppvaskmaskiner, spesielt bordsalt, skader vannmykneren. Produsentgarantien dekker ikke skader som skyldes bruk av uegnet salt.
- Fyll bare på salt før et program startes. Dette hindrer at saltkorn eller saltholdig vann som eventuelt blir sølt, blir værende i bunnen av maskinen en stund og eventuelt fører til rust.

**OBS!**

- Ikke stram filterene for mye når filterene rengjøres. Sett filterene trygt på plass i riktig rekkefølge for å unngå at det kommer rusk i systemet og oppstår tilstopping.
- Aldri bruk oppvaskmaskinen uten filterene. Feil fremgangsmåte ved skifte av filterene kan redusere produktets ytelse og skade tallerkener, redskaper osv.

**OBS!**

Plasser skarpe gjenstander slik at de ikke skader dørtetningen.



**Maskinoppvask forbraker mindre energi enn oppvask for hånd, forutsatt at du bruker maskinen til husholdningsformål og følger anvisningene i denne håndboken.**

## Sikkerhet under vedlikehold

**ADVARSEL!**

- Installasjon og reparasjoner må kun utføres av kvalifiserte teknikere.
- Hvis reparasjoner utføres av andre enn faglærte teknikere, kan brukerne av produktet risikere skader.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes at reparasjonsarbeid er utført av andre enn faglærte teknikere.
- Hvis ledningen blir skadd, må den skiftes av produsenten, produsentens servicerepresentant eller en tilsvarende kvalifisert person, for å unngå fare.

**ADVARSEL!**

Koble produktet fra strømforsyningen før rengjøring av og vedlikehold på produktet.

**OBS!**

- Ikke bruk sprayrengjøringsmiddel, da dette kan føre til at det kommer væske i dørlåsen og elektriske komponenter.
- Ikke bruk løsemidler eller skurende rengjøringsprodukter når du rengjør utsiden og gummideler på oppvaskmaskinen.
- Aldri bruk skuremiddel / slipende rengjøringsmiddel eller skuresvamp på utsiden, da dette kan gi riper i finishen. Også visse typer papirtørklær kan skrape opp eller lage merker i overflaten.

**OBS!**

- Ikke stram filterne for mye når filterne rengjøres. Sett filterne trygt på plass i riktig rekkefølge for å unngå at det kommer rusk i systemet og oppstår tilstopping.
- Aldri bruk oppvaskmaskinen uten filterne. Feil fremgangsmåte ved skifte av filterne kan redusere produktets ytelse og skade tallerkener, redskaper osv.

## Avfallshåndtering



Før du kaster produktet, skal du kutte strømledningen og sikre at dørlåsen er deaktivert.

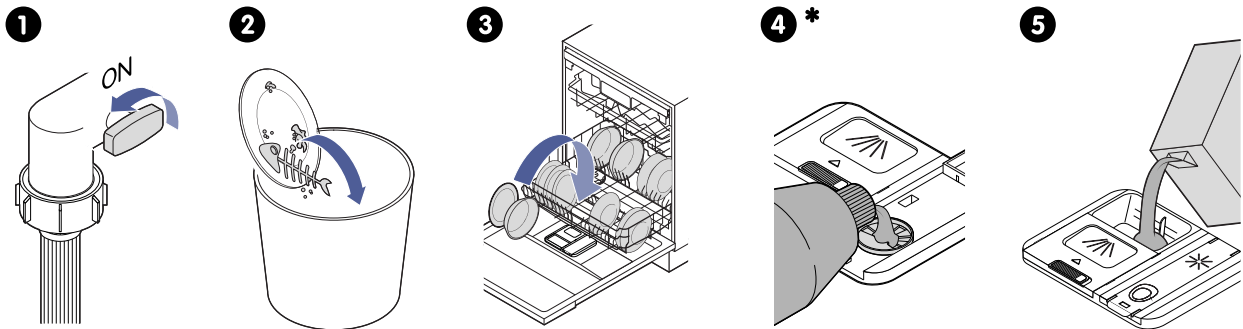
Kast emballasjen på en miljøvennlig måte. Gjenvinning av emballasje i henhold til gjeldende bestemmelser kan redusere forbruket av råmaterialer og avfallsmengden.

Dette produktet er merket i samsvar med EU-direktiv 2012/19/EU om kassering av elektriske og elektroniske produkter (WEEE). Symbolet på produktet eller på emballasjen angir at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Det skal i stedet leveres til et egnet returpunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ved å sørge for at produktet kasseres som det skal, bidrar du til hindre eventuell skade på miljø og mennesker, noe som kan skje hvis du kasserer det på annen måte. Kontakt lokale myndigheter med ansvar for avfallshåndtering, renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om resirkulering av dette produktet.

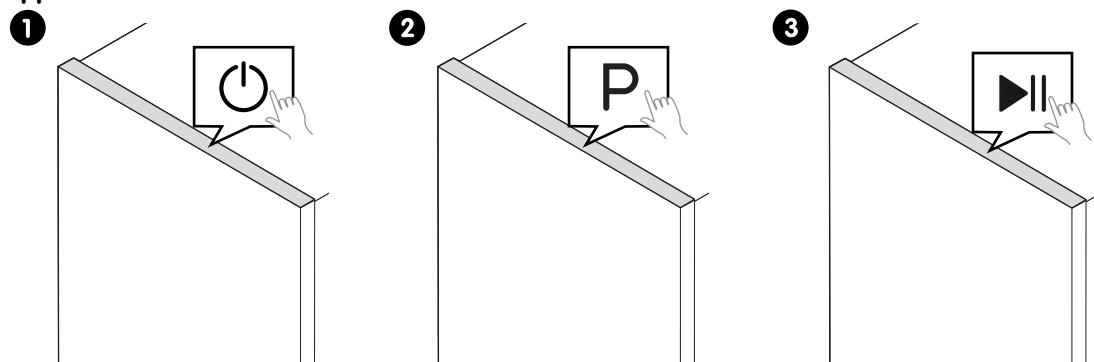
# HURTIGSTART

## Før oppvask

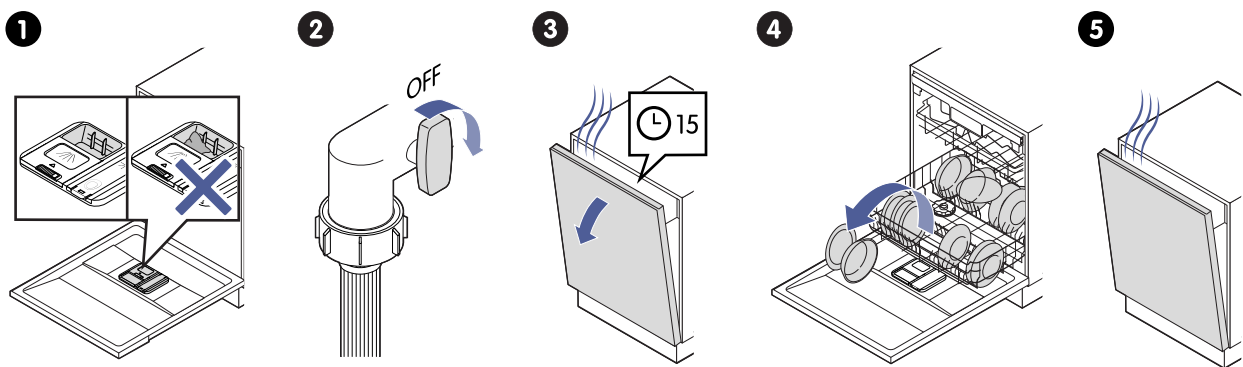


\* Valgfritt

## Oppvask

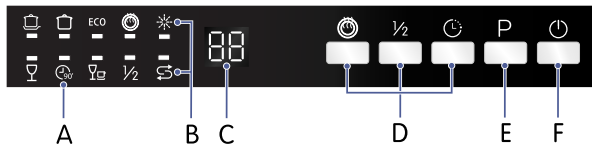


## Etter oppvask



## BLI KJENT MED OPPVASKMASKINEN

### Betjeningselementer



- A. Programindikatorlamper
- B. Varsellamper
- C. Display
- D. Alternativer, innstillinger og funksjoner
- E. Programvelger
- F. På/Av

### Symboler på displayet



Intensiv



Universal



ECO



Ekstra tørking



Skyllemiddel



Glass



90 min



Hurtig

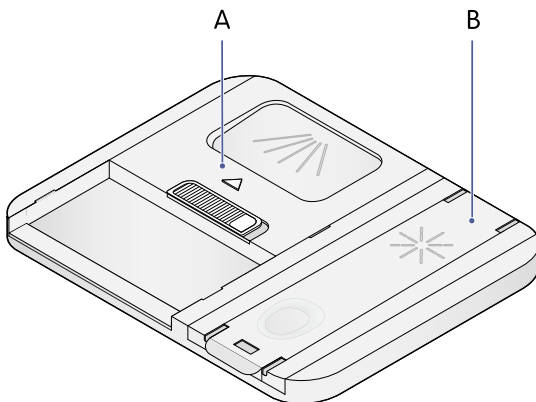


Halv last



Salt

### Oppvaskmiddeldispenser og skyllemiddeldispenser



- A. Oppvaskmiddeldispenser
- B. Skyllemiddeldispenser



#### ADVARSEL!

Bruk ikke såpe og heller ikke tøyvaskemiddel for maskin eller håndvask i oppvaskmaskinen. Bruk bare oppvaskmiddel og skyllemiddel som er spesielt beregnet for oppvaskmaskiner.

### Programmer

Program	Beskrivelse
90 min	For normalt skitten oppvask som trenger en rask vask.
ECO	De anbefalte programmet for normalt skitten oppvask, ettersom det reduserer energi- og vannforbruket.
Glass	For litt skittent steintøy og glass.
Intensiv	For svært skittent steintøy og normalt skitne gryter, panner, tallerkener osv, med matrester som sitter fast.
Hurtig	En kortere vask for litt skitten oppvask som ikke trenger tørking.
Universal	For normalt skitten oppvask, som gryter, fat, glass og litt skitne panner.

## Alternativer, innstillinger og funksjoner



### Åpne automatisk

Oppvaskmaskindøren åpnes automatisk når programmet er slutt. Dette gir bedre tørkeresultat. Denne funksjonen er alltid aktiv og kan ikke slås av.



### Forsinkelse

Utsetter starten av vaskeprogrammet med et spesifisert tidsrom. Maksimal utsettelse er 24 timer.



### Ekstra tørking

Tørker ekstra grundig.



### Halv last

Sparer strøm og vann. Kan brukes når oppvaskmaskinen er maks. halvfull.

## FØR FØRSTE GANGS BRUK



### OBS!

Forsikre deg om at oppvaskmaskinen er riktig monterert før vask.

## Justere saltforbruket

Juster saltforbruket ut fra hardhetsgraden på vannet der du bor. Se følgende tabell for å velge riktig innstilling. Kontakt de lokale vannmyndighetene hvis du er usikker på hardhetsgraden på vannet.





Vannhardhet				Saltforbruk	Hyppighet for regenerering*	Saltforbruk (gram/syklus)
Tysk °dH	Fransk °fH	Britisk °Clarke	mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	<b>H1</b> vises.	Ingen regenerering	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	<b>H2</b> vises.	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	<b>H3</b> vises.	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	<b>H4</b> vises.	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	<b>H5</b> vises.	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	<b>H6</b> vises.	1	60

\*Regenerering utføres én gang per X. programsekvens



### NB:

I hver syklus der det utføres regenerering forbrukes 2,0 liter mer vann og 0,02 kWh mer energi, i tillegg til at programmet tar 4 minutter lengre tid.

1. Åpne døren
2. Trykk på  for å slå på maskinen.
3. Innen 60 sekunder trykker du på og holder inne  i mer enn 5 sekunder for å åpne modusen for konfigurering av saltforbruk.
4. Trykk på  for å bla gjennom de tilgjengelige nivåene for saltforbruk (**H1**, **H2**, **H3** (standard), **H4**, **H5**, **H6**).
5. Trykk på  for å bekrefte og avslutte modusen for konfigurering av saltforbruk.

Modusen for saltforbruk avsluttes automatisk hvis det går 5 sekunder uten at du endrer innstillingene.

## Fylle på salt i vannmykneren

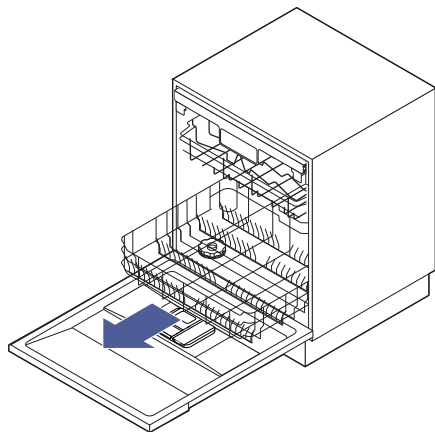
Gjør dette når indikatorlampen  lyser.



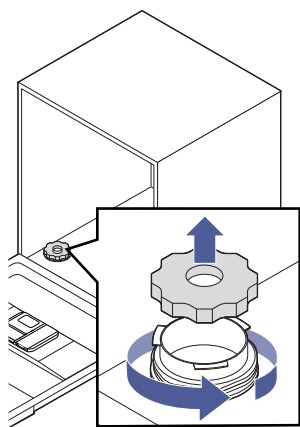
### OBS!

- Bruk kun salt som er beregnet på oppvaskmaskin. Bruk av annen type salt (særlig bordsalt) vil skade vannmykneren.
- Fyll kun på salt umiddelbart før du kjører et program. Søl av salt eller saltvann som blir liggende igjen i bunnen av maskinen i lengre tid, kan forårsake korrosjon. Hvis du søler salt, kjører du programmet Hurtig for å fjerne sølet.

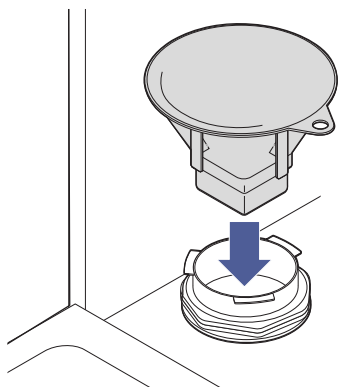
1. Ta ut nedre kurv.



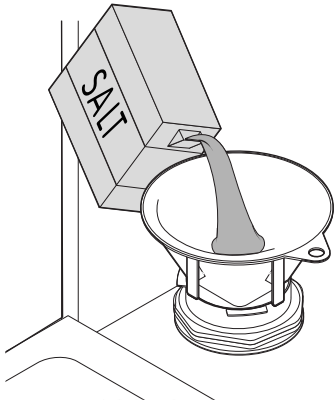
2. Skru av lokket.



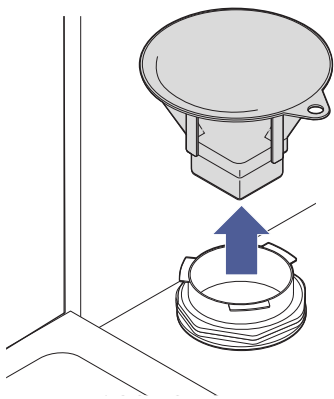
3. Plasser enden av trekten i hullet.



- Hell på ca. 1,5 kg oppvaskmaskinsalt.

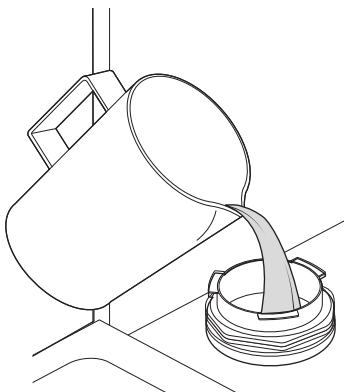


- Ta trakten ut av hullet.



- Fyll saltbeholderen med vann opp til maksimumsgrensen. (Det er normalt at det lekker ut litt vann fra saltbeholderen.)

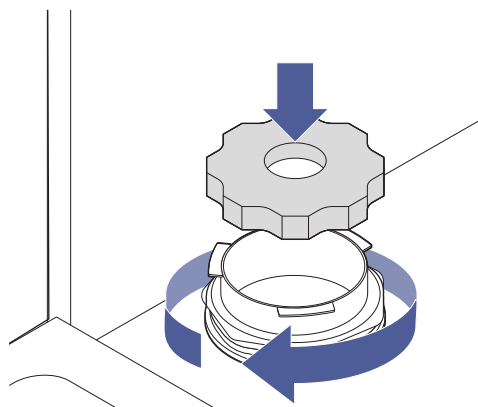
**NB: Saltbeholderen skal kun fylles med vann den første gangen du fyller på salt i vannmykneren.**



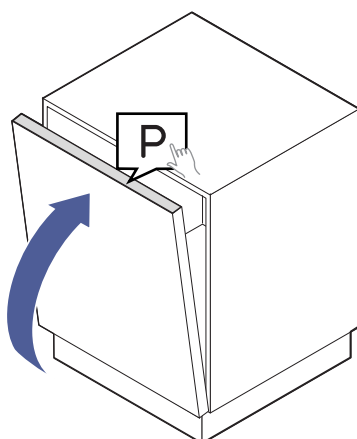
**7. Skru lokket godt fast.**

Indikatorlampen  lyser ikke lenger.

**NB: Avhengig av hvor godt saltet løser seg opp, kan indikatorlampen  fortsette å lyse selv om saltbeholderen er fylt.**

**8. Start med en gang et kort oppvaskprogram.**

**OBS! Start et oppvaskprogram med en gang du har fylt salt i vannmykneren. I motsatt fall kan saltvannet skade filtersystemet, pumpen eller andre viktige maskindeler.**



## Kjør maskinen uten last

Forsikre deg om at maskinen er montert på riktig måte.

1. Sett inn strømledningen.
2. Åpne vannkranen.
3. Start et program.

**NB: Ikke sett oppvask i maskinen.**

Maskinen er klar til bruk når programmet er fullført.



# Indhold

<b>LÆS DETTE!</b>	<b>60</b>
<b>SIKKERHED</b>	<b>61</b>
Påmindelser .....	61
Tilsluttet anvendelse.....	61
Sikkerhed for børn og handicappede.....	61
Generel sikkerhed .....	62
Sikkerhed ved installation .....	62
Sikkerhed ved brug .....	63
Sikkerhed ved vedligeholdelse .....	64
Bortskaffelse.....	64
<b>HURTIG START</b>	<b>65</b>
<b>LÆR DIN OPVASKEMASKINE AT KENDE</b>	<b>66</b>
Betjeningsknapper .....	66
Symboler på displayet .....	66
Sæbeskuffe og skyllemiddeldispenser .....	66
Programmer .....	66
Valgmuligheder, indstillinger og funktioner .....	67
<b>INDEN FØRSTE ANVENDELSE</b>	<b>68</b>
Justér afkalkningsniveauet .....	68
Tilføj salt til afkalkningssystemet.....	68
Kør en tom opvask.....	71

## LÆS DETTE!



### ADVARSEL!

Læs sikkerhedsoplysningerne og den fulde vejledning, inden du installerer eller bruger dette produkt.

### Find den fulde vejledning

Du kan finde de komplette og nyeste brugeroplysninger til din produktmodel på [www.elvita.se](http://www.elvita.se). Denne omfatter oplysninger om installation, brug, vedligeholdelse og fejlfinding. Du skal bruge modelkoden til at søge efter oplysningerne.

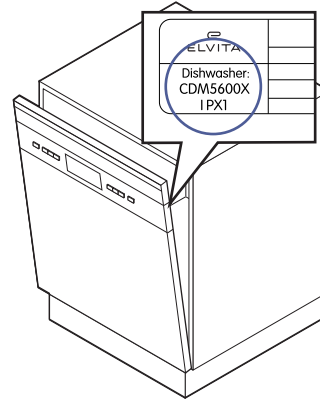
### Find modelkoden

Modelkoden er trykt på en mærkat på maskinen.



### BEMÆRK!

Denne maskine og mærkatteksten er eksempler. Maskinen og teksten kan se anderledes ud og have et andet indhold.



## SIKKERHED

Læs nøje vejledningen før installation og brug af apparatet. Gem vejledningen, og opbevar den i nærheden af maskinen for nemt at kunne slå op i den. Alle typer garantier ugyldiggøres, hvis disse instruktioner ikke følges.

### Påmindelser

**ADVARSEL!**

Anvendes, når der er risiko for personskader.

**FORSIGTIG!**

Anvendes, når der er risiko for beskadigelse af maskinen.

**BEMÆRK!**

Generelle oplysninger, som du skal være opmærksom på.



**Nyttige tips, som kan være nyttige.**

### Tilsigtet anvendelse

Denne maskine er kun beregnet til indendørs brug i en husholdning eller husholdningsmiljø som f.eks.:

- medarbejderkøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdsmiljøer,
- staldbygninger,
- af gæster på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer,
- bed and breakfast-miljøer.

### Sikkerhed for børn og handicappede

**ADVARSEL!**

Lad kun følgende grupper benytte apparatet, hvis de er under opsyn eller har fået anvisning i brug af produktet på sikker vis. De bør forstå de involverede risici.

- Børn. (Børn under 8 år skal være under konstant opsyn).
- Personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner.
- Personer med manglende erfaring og kendskab.

**ADVARSEL!**

- Lad aldrig børn lege med apparatet.
- Rengøring må ikke udføres af børn uden opsyn.

**ADVARSEL!**

Fjern emballagen, da den kan være farlige for børn.

**ADVARSEL!**

Opvaskemidler skal opbevares, så børn ikke kan nå dem. Opvaskemidler er ætsende.

## Generel sikkerhed

**ADVARSEL!**

- Montering og reparation må kun udføres af en uddannet montør.
- Nogle opvaskemidler er stærkt basiske. De kan være meget farlige, hvis de synkes. Undgå kontakt med hud og øjne, og hold børn på afstand af opvaskemaskinen, når lågen er åben.
- Hvis der opstår en overløb, skal du slukket for vandforsyningen, inden du tilkalder service.
- Hvis der er vand i bunden af opvaskemaskinen på grund af overfyldning eller en lille utæthed, skal vandet fjernes, inden opvaskemaskinen startes igen.
- Placer ikke tunge genstande på og stå ikke på lågen, når den er åben. Maskinen kan vippe forover.

**ADVARSEL!**

Lad ikke lågen stå åben, da det kan give risiko for, at maskinen vipper forover.

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk stød!

- Frakobl elforsyningen før du installerer opvaskemaskinen. Undladelse kan føre til elektrisk stød eller død.
- Maskinen, strømkablet eller stikket må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Maskinen skal være jordforbundet. Hvis der opstår en fejl eller nedbrud, reducerer en jordforbindelse risikoen for elektrisk stød ved at give strømmen en strømvej med mindst modstand. Denne maskine er udstyret med et stik til en jordledning.

**FORSIGTIG!**

- Vask ikke plastgenstande, medmindre de er markeret med "tåler maskinvask" eller lignende. For plastgenstande, der ikke har denne markering, skal du kontrollere producentens anbefalinger.
- Brug kun opvaskemidler og skyllemidler, der anbefales til brug i opvaskemaskine.
- Brug aldrig sæbe, vaskemiddel eller håndvaskemiddel i opvaskemaskinen.
- Opvaskemaskinens låge og stativ må ikke mishandles, siddes på eller stå på.
- Der må ikke pilles ved betjeningsknapperne, når der isættes genstande, der skal vaskes op.

## Sikkerhed ved installation

**ADVARSEL!**

- Elektrisk udstyr skal installeres af professionelle.
- Slinger skal installeres af professionelle.

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk stød!

- Slå strømmen fra, inden maskinen installeres. Undladelse kan føre til elektrisk stød eller død.
- Stikket skal tilsluttes en velegnet stikkontakt, der er monteret og jordforbundet i henhold til alle love og bestemmelser.
- Forkert tilslutning af jordledningen kan medføre risiko for elektrisk stød.
- Tjek med en kvalificeret elektriker og servicerepræsentant, hvis du er i tvivl, om produktet er ordentligt jordat.
- Det stik, som følger med maskinen, må ikke ændres, hvis det ikke passer ind i stikkontakten.
- Få en faglært elektriker til at montere en korrekt stikkontakt.
- Sørg for at opvaskemaskinen er korrekt jordat før brug.
- Brug ikke en forlængerledning eller et adapterstik til dette produkt.
- Under ingen omstændigheder må du klippe i eller fjerne jordforbindelsen fra ledningen.
- Sørg for ikke at knække eller klemme ledningen.

**FORSIGTIG!**

- Vandets indløbstryk skal være mellem 0,04 MPa og 1 MPa.
- Maskinen skal tilsluttes til vandforsyningen med nye slanger. Genbrug ikke gamle slanger.
- Hvis vandrørene er nye eller ikke har været brugt i en længere periode, skal du lade vandet løbe, indtil det løber klart. Denne foranstaltning er nødvendig for at undgå risiko for, at vandindløbet blokerer eller beskadiger maskinen.
- Hvis vasken har et bruserhoved til en slange, der er tilsluttet til det samme vandrør som opvaskemaskinen, kan sikkerhedsslangen revne. Hvis vasken er et, anbefales det, at sikkerhedsslangen frakobles og hullet tilstoppes.

**FORSIGTIG!**

Maskinen må ikke vippes mere end 2 grader.

## Sikkerhed ved brug

**ADVARSEL!**

Opvaskemaskinen må ikke betjenes, medmindre alle paneler sidder korrekt.

**ADVARSEL!**

- Lad ikke genstande stikke ud gennem bunden af kurven.
- Knive og andre spidse og skarpe køkkenredskaber skal stilles i kurven med ægge og spidser pegende nedad eller lægges vandret.

**ADVARSEL!**

Opvaskemidler skal opbevares, så børn ikke kan nå dem. Opvaskemidler er ætsende.

**ADVARSEL!**

- Det er farligt at åbne lågen midt i programmet, da du kan blive skoldet af varm damp.
- Åbn lågen forsigtigt, hvis opvaskemaskinen kører. Der er risiko for, at der sprøjter vand ud.
- De vaskede genstande er varme, når de tages ud. Vent 15 minutter efter, at programmet er færdigt, før du tager glas eller bestik ud.

**FORSIGTIG!**

Hvis vandrørene er nye eller ikke har været brugt i en længere periode, skal du lade vandet løbe, indtil det løber klart. Denne foranstaltning er nødvendig for at undgå risiko for, at vandindløbet blokerer eller beskadiger maskinen.

**FORSIGTIG!**

- Efter hver vask skal det kontrolleres, at sæbeskuffen er tom, og at vaskemidlet er opløst.
- Brug kun opvaskemiddel, der er beregnet til opvaskemaskiner. Hold dit opvaskemiddel frisk og tørt.
- Fyld ikke pulvervaskemiddel i automaten, før du er klar til at starte maskinen.
- Brug kun mærkevaskemiddel, der er beregnet til opvaskemaskiner. Fyld aldrig skyllemiddeldispenseren med andre substanser (f.eks. rengøringsmiddel eller flydende sæbe). Det beskadiger maskinen.
- Brug altid salt, der er specielt beregnet til opvaskemaskiner. Hvis der bruges andre typer salt, som ikke er beregnet til opvaskemaskiner, især bordsalt, beskadiges afkalkningsmidlet. Producentens garanti dækker ikke beskadigelse, som skyldes brug af salt, der ikke er beregnet til opvaskemaskiner.
- Påfyld kun salt, inden der startes en vask. Dette forhindrer, at der kommer saltkorn eller saltvand, som kan være spildt ved, at det har ligget i bunden af maskinen i noget tid, hvilket kan medføre korrosion.

**FORSIGTIG!**

- Når filtrene rengøres, må de ikke strammes for hårdt. Sæt filtrene sikkert tilbage i den korrekte rækkefølge, ellers kan større partikler trænge ind i systemet og forårsage tilstoppelse.
- Brug aldrig opvaskemaskinen uden filtre. Forkert udskiftning af filtrene kan forringe maskinens ydeevne samt beskadige tallerkener og redskaber.

**FORSIGTIG!**

Placér skarpe genstande, så de er til mindst mulig gene for lågens forsegling.



**Opvask med denne opvaskemaskine bruger mindre strøm og mindre vand end vask i hånden, forudsat du bruger maskinen til hjemmebrug og følger vejledningen i denne manual.**

## Sikkerhed ved vedligeholdelse

**ADVARSEL!**

- Montering og reparation må kun udføres af en uddannet montør.
- Enhver reparation af en ikkekvalificeret tekniker udgør en fare for materiel og personel.
- Enhver skade grundet reparation af en ikkekvalificeret tekniker dækkes ikke af garantien.
- Hvis ledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, producentens servicerepræsentant eller en tilsvarende autoriseret montør for at undgå fare.

**ADVARSEL!**

Maskinen må ikke tilsluttes strømmen, før maskinen er rengjort og vedligeholdt.

**FORSIGTIG!**

- For at forhindre vand i at trænge ind til lågelåsen og de elektriske komponenter, skal du bruge en sprayflaske.
- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler til at rengøre opvaskemaskinens yderside eller gummidele.
- Brug aldrig slibende rengøringsmidler og skuresvampe på ydersiden, da de kan efterlade ridser i overfladen. Visse køkkenruller kan også efterlade ridser eller mærke i overfladen.

**FORSIGTIG!**

- Når filtrene rengøres, må de ikke strammes for hårdt. Sæt filtrene sikkert tilbage i den korrekte rækkefølge, ellers kan større partikler trænge ind i systemet og forårsage tilstoppelse.
- Brug aldrig opvaskemaskinen uden filtre. Forkert udskiftning af filtrene kan forringe maskinens ydeevne samt beskadige tallerkener og redskaber.

## Bortskaffelse



Før du bortskaffer maskinen, skal du klippe ledningen af og sikre, at lågelåsen er slået fra.

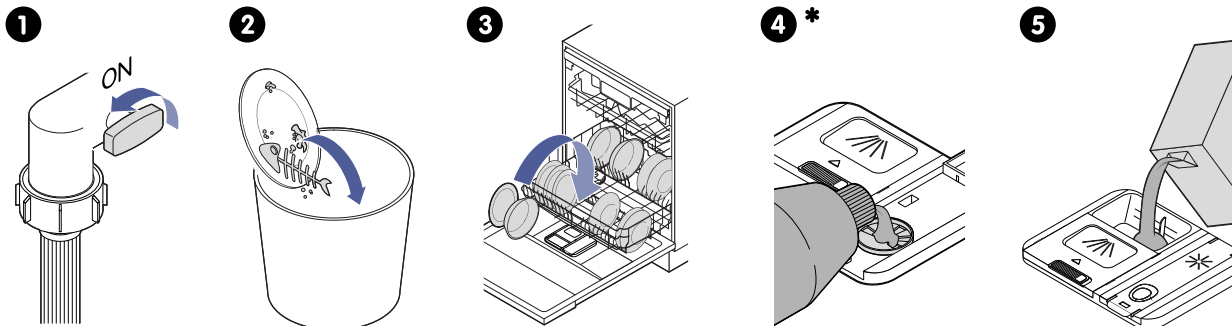
Bortskaf emballagen på miljøvenlig vis. Genanvendelse af emballage under overholdelse af nationale og lokale bestemmelser kan formindske forbruget af råmaterialer og mængde af affald på deponeringssteder.

Denne maskine er mærket i overensstemmelse med det Europæiske Direktiv 2012/19/EF for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Symbolet på apparatet eller dets emballage angiver, at det ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation, som er godkendt til håndtering af elektrisk og elektronisk udstyr.

Ved at bortskaffe produktet korrekt er du med til at forebygge negative effekter på miljøet og menneskers sundhed, som forkert affaldshåndtering af produktet ellers kunne forårsage. Du kan få flere oplysninger om bortskaffelse og genvinding af produktet ved at kontakte din kommune eller genbrugsstation, eller den forretning, hvor du købte produktet.

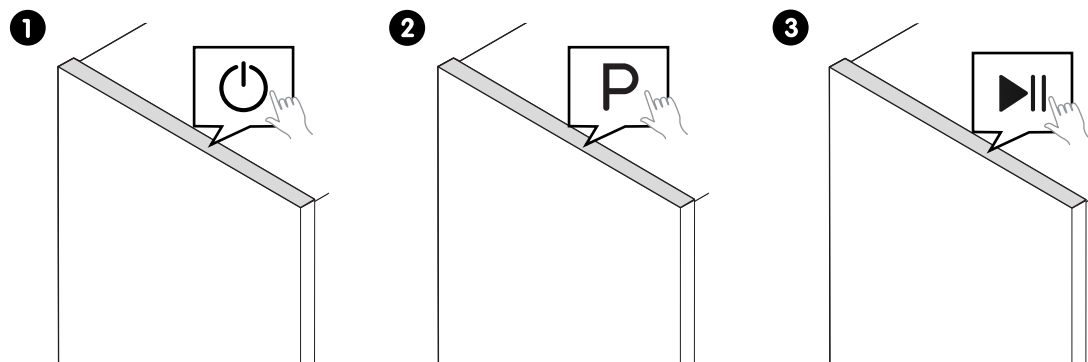
# HURTIG START

## Før vask

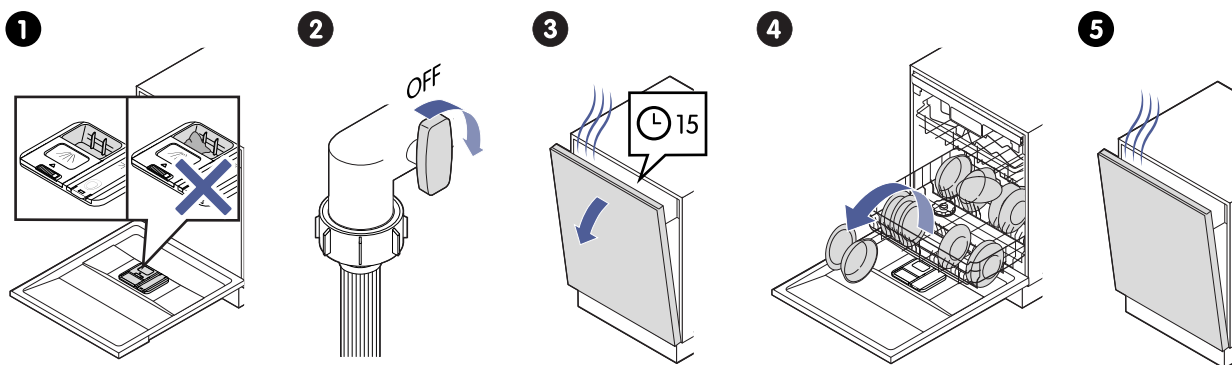


\* Valgfri

## Vasker

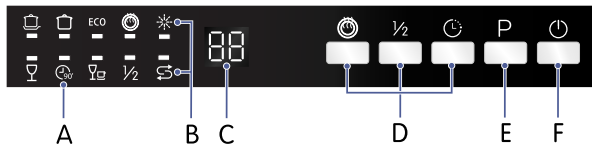


## Efter vask



## LÆR DIN OPVASKEMASKINE AT KENDE

### Betjeningsknapper



- A. Programindikatorer
- B. Advarselslamper
- C. Display
- D. Valgmuligheder, indstillinger og funktioner
- E. Programvælger
- F. Til/fra

### Symboler på displayet



Intensiv



Universal



ECO



Ekstra tørring



Skyllemiddel



Glas



90 min.



Kvikvask

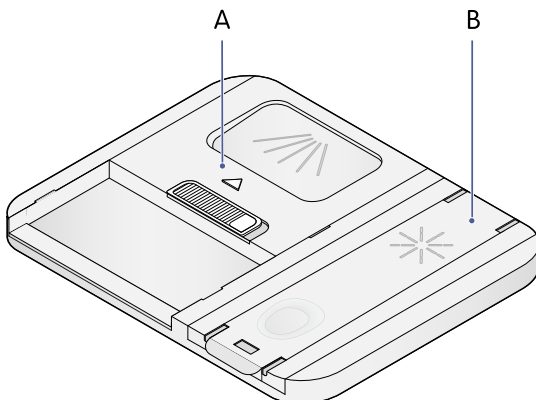


Halvt fyldt



Salt

### Sæbeskuffe og skyllemiddeldispenser



- A. Vaskemiddelautomat
- B. Skyllemiddeldispenser



#### ADVARSEL!

Brug ikke sæbe, vaskemiddel eller håndvaskemiddel i opvaskemaskinen. Brug kun opvaskemiddel og skyllemiddel, der er specifikt beregnet til opvaskemaskiner.

### Programmer

Program	Beskrivelse
90 min.	Til almindeligt beskidt opvask, der skal vaskes hurtigt op.
ECO	Det anbefalede program til normalt beskidt service, da det reducerer strøm- og vandforbruget.
Glas	Til let beskidt service og glas.
Intensiv	Til meget beskidt service og normalt beskidte gryder, pander, service osv. med indtørrede madrester.
Kvikvask	En kortere vask til let beskidt service, der ikke skal tørres.
Universal	Til normalt beskidte genstande, f.eks. gryder, tallerkener, gas og let beskidte pander.

## Valgmuligheder, indstillinger og funktioner



### Åbn automatisk

Åbner automatisk opvaskemaskinens låge, når programmet er færdigt. Dette forbedrer tørringen. Denne funktion er altid aktiv og kan ikke slås fra.



### Forsinkelse

Forsinker starten af opvaskeprogrammet med et angivet tidsinterval. Den maksimale forsinkelse er 24 timer.



### Ekstra tørring

Tørret servicet ekstra grundigt.



### Halvt fyldt

Sparer strøm og vand. Kan benyttes når halvdelen eller under halvdelen af vaskemaskinen er fyldt op.

## INDEN FØRSTE ANVENDELSE



### FORSIGTIG!

Før du vasker op, skal du sørge for, at opvaskemaskinen er monteret korrekt.

## Justér afkalkningsniveauet

Indstil afkalkningsniveauet i forhold til vandets hårdhed i dit område. Se følgende tabeller for at vælge det rette niveau. Dit lokale vandværk kan rådgive dig om det lokale vands hårdhed.





Hårdhed i vandet				Afkalkningsniveau	Forekomst af gendannelse*	Saltforbrug (gram/cyklus)
Tysk °dH	Fransk °fH	Britisk °Clarke	mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	<b>H1</b> vises	Ingen gendannelse	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	<b>H2</b> vises	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	<b>H3</b> vises	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	<b>H4</b> vises	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	<b>H5</b> vises	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	<b>H6</b> vises	1	60

Gendannelse foretages for hver X. program.



### BEMÆRK!

Hver cyklus med gendannelseshandling forøger vandforbruget med 2,0 liter vand, energiforbruget med 0,02 kWh og programvarigheden med 4 minutter.

1. Åbn lågen.
2. Tryk på  for at tænde for maskinen.
3. Inden for 60 sekunder tryk på og hold  inde i mere end 5 sekunder for at komme til indstilling af afkalkning.
4. Tryk på  for at rulle gennem de tilgængelige afkalkningsniveauer (**H1**, **H2**, **H3** (standard), **H4**, **H5**, **H6**).
5. Tryk på  for at bekræfte og for at afslutte indstilling af afkalkning.

Indstilling af afkalkning afsluttes, hvis du ikke foretager nogen ændringer i 5 sekunder.

## Tilføj salt til afkalkningssystemet

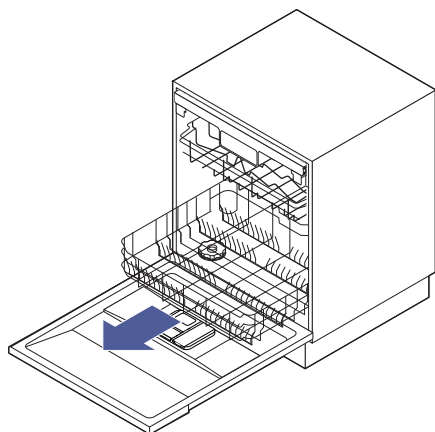
Gør dette når indikatorlyset for  er tændt.



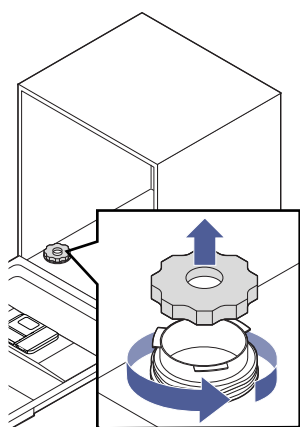
### FORSIGTIG!

- Brug kun salt, der er beregnet til brug i opvaskemaskiner. Enhver anden typer salt, især bordsalt, vil ødelægge afkalkningssystemet.
- Fyld først salt på lige inden en vaskecyklus. Salt eller saltet vand, der spildes og efterlades i bunden af maskinen, kan efter noget tid føre til korrosion. Hvis der spildes salt, så kør Kvikvask-programmet for at fjerne spildet.

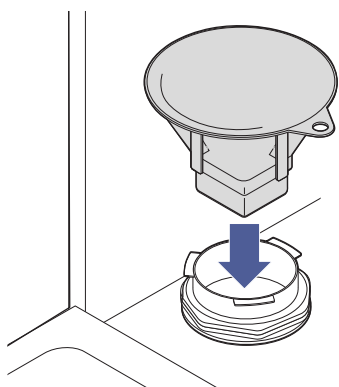
1. Fjern underkurven.



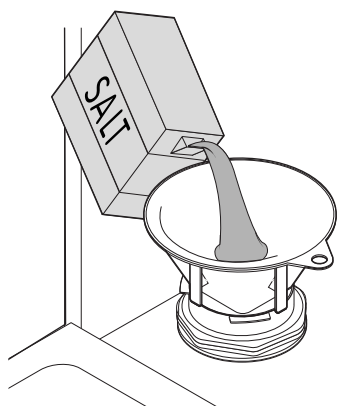
2. Skru låget af.



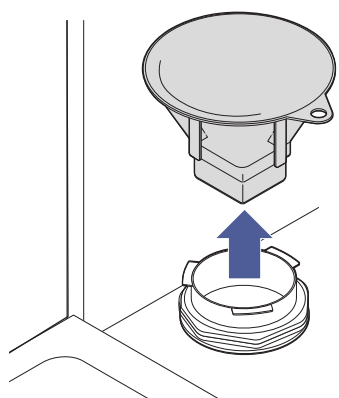
3. Placér enden af tragt i hullet.



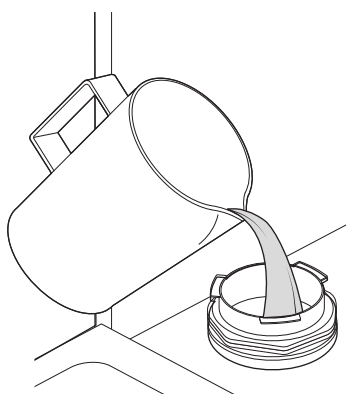
4. Tilføj ca. 1,5 kg maskinsalt.




5. Fjern tragten fra hullet.



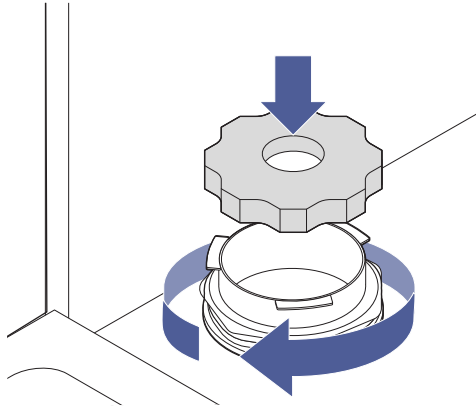
6. Fyld saltbeholderen op til maksimum med vand. (Det er helt normalt, at der kommer lidt vand ud af saltbeholderen).  
**BEMÆRK! Fyld kun vand i saltbeholderen den allerførste gang du kommer salt i afkalkningssystemet.**



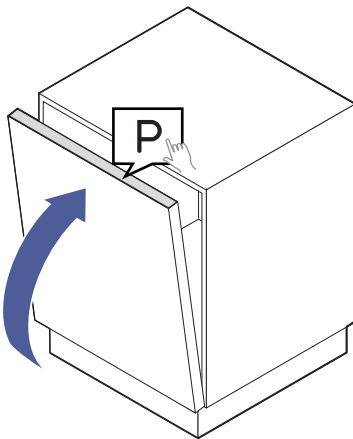
**7. Skru låget på igen.**

Indikatorlyset for  er ikke længere tændt.

**BEMÆRK! Alt efter hvor nemt saltet opløses, vil indikatorlyset for  måske stadig være tændt, selvom saltbeholderen er blevet fyldt op.**

**8. Start straks et kort vaskeprogram.**

**FORSIGTIG! Efter du har fyldt salt på afkalkningssystemet, bør du med det samme starte et vaskeprogram. Ellers risikerer man at filtersystemet, pumpen eller andre vigtige dele af maskinen bliver ødelagt af det salte vand.**



## Kør en tom opvask

Sørg for, at maskinen er korrekt installeret.

1. Tilslut strømledningen.
2. Åbn for vandhanen.
3. Start et program.

**BEMÆRK! Sæt ikke noget service ind i maskinen.**

Maskinen er klar til brug, når programmet er fuldført.



## Sisällysluettelo

<b>LUE TÄMÄ!</b>	<b>74</b>
<b>TURVALLISUUS</b>	<b>75</b>
Huomautukset.....	75
Aiottu käyttötarkoitus.....	75
Lasten ja vajaakykyisten henkilöiden turvallisuus .....	75
Yleinen turvallisuus.....	76
Turvallisuus asennuksen aikana .....	76
Turvallisuus käytön aikana .....	77
Turvallisuus huollon aikana .....	78
Hävittäminen.....	78
<b>PIKAOPAS</b>	<b>79</b>
<b>ASTIANPESUKONEESEEN TUTUSTUMINEN</b>	<b>80</b>
Säätimet .....	80
Näytön symbolit .....	80
Pesuaineen annostelija ja huuhtelukirkasteen annostelija .....	80
Ohjelmat.....	80
Lisävalinnat, asetukset ja toiminnot.....	81
<b>ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA</b>	<b>82</b>
Säädä vedenpehmentimen määrä .....	82
Suolan lisääminen vedenpehmentimeen .....	82
Käytä konetta tyhjänä.....	85

## LUE TÄMÄ!



### VAROITUS!

Lue turvallisuustiedot ja ohjeet kokonaisuudessaan ennen tämän tuotteen asentamista tai käyttämistä.

### Löydä ohjeet kokonaisuudessaan

Täydät ja uusimmat käyttöohjeet tuotemallillesi löytyvät verkkosivulta [www.elvita.se](http://www.elvita.se). Tiedot sisältävät yksityiskohtaiset tiedot asentamisesta, käytöstä, huollosta ja vianmäärityksestä. Tarvitset mallikoodia tietojen löytämiseen.

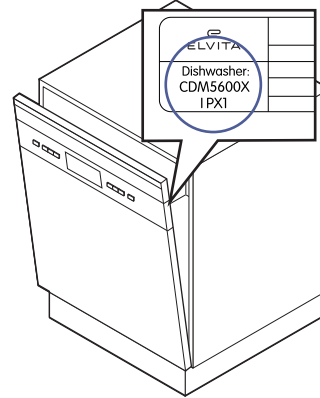
### Etsi mallikoodi

Mallikoodi on painettu tuotteessa olevaan kilpeen.



### HUOMAA!

Tämä tuote ja merkinnän teksti ovat esimerkkejä. Tuotteesi ja tekstisi voivat olla ulkoasultaan ja sisällöltään erilaisia.



## TURVALLISUUS

Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen asentamista ja käyttämistä. Säilytä ohjeet ja pidä ne lähellä tuotetta tulevaa käyttöä varten. Kaikki takuut raukeavat, jos näitä ohjeita ei noudateta.

### Huomautukset

**VAROITUS!**

Käytetään, kun henkilövahinkojen riski on olemassa

**OLE VAROVAINEN!**

Käytetään, kun tuotteen vahingoittumisen riski on olemassa.

**HUOMAA!**

Yleisiä tietoja, jotka käyttäjän tulee tietää.



**Vinkkejä, joista voi olla hyötyä.**

### Aiottu käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön kodeissa tai kodinomaisissa ympäristöissä, kuten:

- kauppojen, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilöstön keittiötilat
- maatilat
- asiakaskäyttö hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitusiloissa
- aamiaismajoituspaikoissa.

### Lasten ja vajaakykyisten henkilöiden turvallisuus

**VAROITUS!**

Anna seuraaviin ryhmiin kuuluvien henkilöiden käyttää tuotetta vain, jos he ovat valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisista käyttötavoista. Heidän on ymmärrettävä käyttöön liittyvät vaarat.

- Lapset. (Alle 8-vuotiaiden lasten tulee olla jatkuvassa valvonnassa.)
- Henkilöt, joilla on rajallinen fyysinen, aisti- tai henkinen kapasiteetti.
- Henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja osaamista.

**VAROITUS!**

- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
- Älä anna lasten puhdistaa tuotetta ilman valvontaa.

**VAROITUS!**

Poista pakkausmateriaali, sillä se voi olla vaarallista lapsille.

**VAROITUS!**

Pidä astianpesukoneen pesuaine poissa lasten ulottuvilta. Astianpesukoneen pesuaine on syövyttävää.

## Yleinen turvallisuus



### VAROITUS!

- Vain pätevä asentaja saa tehdä asennus- ja korjaustöitä.
- Jotkin astianpesukoneen pesuaineet ovat vahvasti emäksisiä. Ne voivat olla erittäin vaarallisia nieltynä. Vältä kosketusta ihoon ja silmiin ja pidä lapset poissa astianpesukoneen luota, kun luukku on auki.
- Ylivuototapauksissa sammuta veden saanti ennen huollon kutsumista.
- Jos astianpesukoneen pohjalla on vettä ylitäytön tai pienen vuodon vuoksi, vesi tulee poistaa ennen astianpesukoneen käynnistämistä uudelleen.
- Älä laita mitään painavaa auki olevan luukun päälle äläkä astu sen päälle. Tuote voi kaatua eteenpäin.



### VAROITUS!

Älä jätä luukku auki, sillä se voi aiheuttaa kompastumisvaaran.



### VAROITUS!

Sähköiskun vaara!

- Kytke virransyöttö pois ennen astianpesukoneen asentamista. Jos näin ei tehdä, seurauksena voi olla kuolema tai sähköisku.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Tämä tuote on maadoitettava. Toimintahäiriön tai rikkoutumisen yhteydessä maadoitus vähentää sähköiskun riskiä tarjoamalla sähkövirralle pienimmän vastuksen tien. Tässä tuotteessa on maadoitusjohtimella varustettu pistoke.



### OLE VAROVAINEN!

- Älä pese muovituotteita, ellei niissä ole merkintää "konepesun kestävä" tai vastaava. Tarkista valmistajan suositukset sellaisten muovituotteiden osalta, joissa ei ole tällaista merkintää.
- Käytä vain astianpesukoneessa käytettäväksi suositeltuja pesuaineita ja huuhtelukirkasteita.
- Älä koskaan käytä saippuaa, pyykinpesuainetta tai käsiastianpesuainetta astianpesukoneessa.
- Älä käytä astianpesukoneen luukku tai astiariitä vääriin tai istu tai seiso niillä.
- Älä koske säätimiin, kun lastaat pestäviä astioita.

## Turvallisuus asennuksen aikana



### VAROITUS!

- Ammattilaisten pitää asentaa sähkölaitteet.
- Ammattilaisten tulee asentaa letkut.



### VAROITUS!

Sähköiskun vaara!

- Kytke virta pois ennen tuotteen asentamista. Jos näin ei tehdä, seurauksena voi olla kuolema tai sähköisku.
- Pistoke on kytkettävä asianmukaiseen pistorasiaan, joka on asennettu ja maadoitettu kaikkien paikallisten lakien ja säädösten mukaisesti.
- Maadoitusjohtimen virheellinen liitäntä voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.
- Tarkista valtuutetulta sähköasentajalta tai huoltoedustajalta, jos olet epävarma laitteen asianmukaisesti maadoituksesta.
- Älä tee tuotteen mukana toimitettuun pistokkeeseen muutoksia, jos se ei sovi pistorasiaan.
- Asennuta asianmukainen pistorasia valtuutetulla sähköasentajalla.
- Tarkista ennen käyttöä, että astianpesukone on maadoitettu oikein.
- Tässä laitteessa ei saa käyttää jatkojohtoa tai pistokesovitinta.
- Älä missään olosuhteissa leikkaa tai irrota maadoitusliitäntää virtajohdosta.
- Varo, ettei virtajohto taitu tai jää puristuksiin.

**OLE VAROVAINEN!**

- Veden tulopaineen tulee olla välillä 0,04 MPa - 1 MPa.
- Tuote on liitettävä vesijohtoverkkoon uusilla letkuilla. Älä käytä vanhoja letkuja uudelleen.
- Jos vesiputket ovat uudet tai niitä ei ole käytetty pitkään aikaan, anna veden juosta varmistaaksesi, että vesi on kirkasta. Tämä varotoimi on tarpeen vedenottoyhteen tukkeutumisen ja tuotteen vaurioitumisen riskin välttämiseksi.
- Jos pesualtaassasi on suihku, jonka vedenottoletku on liitetty samaan vesilinjaan astianpesukoneen kanssa, turvaletku saattaa haljeta. Jos pesualtaassasi on sellainen, on suositeltavaa irrottaa turvaletku ja tulpata reikä.

**OLE VAROVAINEN!**

Tuotetta ei saa kallistaa yli 2°.

## Turvallisuus käytön aikana

**VAROITUS!**

Älä käytä astianpesukonetta, elleivät kaikki kotelon paneelit ole kunnolla paikallaan.

**VAROITUS!**

- Älä anna minkään tiskien työntyä korin alaosan läpi.
- Veitset ja muut terävät aterimet pitää laittaa koriin terävä pää alaspäin tai vaaka-asentoon.

**VAROITUS!**

Pidä astianpesukoneen pesuaine poissa lasten ulottuvilta. Astianpesukoneen pesuaine on syövyttävää.

**VAROITUS!**

- On vaarallista avata luukku kesken ohjelman, sillä kuuma höyry voi aiheuttaa palovammoja.
- Avaa luukku erittäin varovasti, jos astianpesukone on toiminnassa. Vaarana on veden roiskuminen ulos.
- Kun otat astioita pois, ne ovat kuumia. Odota 15 minuuttia ohjelman päättymisen jälkeen ennen lasien tai aterinten ottamista pois.

**OLE VAROVAINEN!**

Jos vesiputket ovat uudet tai niitä ei ole käytetty pitkään aikaan, anna veden juosta varmistaaksesi, että vesi on kirkasta. Tämä varotoimi on tarpeen vedenottoyhteen tukkeutumisen ja tuotteen vaurioitumisen riskin välttämiseksi.

**OLE VAROVAINEN!**

- Tarkista jokaisen pesun jälkeen, että pesuaineen annostelija on tyhjä ja pesuaine on liennut.
- Käytä vain erityisesti astianpesukoneille tarkoitettua pesuainetta. Pidä pesuaine tuoreena ja kuivana.
- Älä laita jauhemaista pesuainetta annostelijaan ennen kuin olet valmis pesemään tiskit.
- Käytä vain astianpesukoneille tarkoitettua merkkihuuhtelukirkastetta. Älä koskaan täytä huuhtelukirkasteen annostelijaa muilla aineilla (esim. astianpesukoneen puhdistusaineella, nestemäisellä astianpesuaineella). Se vahingoittaa tuotetta.
- Käytä vain erityisesti astianpesukonekäyttöön tarkoitettua suolaa. Muunlaiset suolat, joita ei ole erityisesti tarkoitettu astianpesukonekäyttöön, erityisesti ruokasuola, vahingoittavat vedenpehmentintä. Valmistajan takuu ei kata vaurioita, jotka aiheutuvat sopimattoman suolan käytöstä.
- Täytä suola vasta juuri ennen pesua. Tämä estää mahdollisesti läikkyneitä suolahippuja ja suolavettä jäämästä koneen pohjalle, mikä voi aiheuttaa korroosiota.

**OLE VAROVAINEN!**

- Kun puhdistat suodattimia, älä kiristä suodattimia liian tiukalle. Kiinnitä suodattimet kunnolla oikeassa järjestyksessä, muuten karkeitä roskia voi päästä järjestelmään ja aiheuttaa tukoksen.
- Älä koskaan käytä astianpesukonetta ilman, että suodattimet ovat paikallaan. Suodattimien virheellinen vaihtaminen voi heikentää tuotteen suorituskykyä ja vahingoittaa astioita ja aterimia.

**OLE VAROVAINEN!**

Laita terävät esineet niin, etteivät ne todennäköisesti vahingoita luukun tiivistettä.



**Astioiden peseminen tällä astianpesukoneella kuluttaa vähemmän energiaa ja vettä kuin käsinpesu, mikäli käytät konetta kotitaloustarkoituksiin ja noudatat tämän ohjekirjan ohjeita.**

## Turvallisuus huollon aikana

**VAROITUS!**

- Vain pätevä asentaja saa tehdä asennus- ja korjaustöitä.
- Muun kuin pätevän asentajan tekemä korjaus aiheuttaa henkilövahingon riskin tuotteen käyttäjille.
- Muun kuin pätevän asentajan tekemästä korjauksesta kuuluva takuuvaade ei kuulu takuun piiriin.
- Vahingoittuneen virtajohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valmistaja tai valmistajan valtuuttama huoltoliike tai vastaava pätevä asiantuntija.

**VAROITUS!**

Irrota tuote verkkovirrasta ennen tuotteen puhdistus- ja huoltotöitä.

**OLE VAROVAINEN!**

- Välttääksesi veden tunkeutumisen luukun lukkoon ja sähkökomponentteihin älä käytä minkäänlaista suihkupuhdistusainetta.
- Älä käytä liuottimia tai hankaavia puhdistustuotteita astianpesukoneen ulkopinnan ja kumiosien puhdistamiseen.
- Älä koskaan käytä ulkopinnoille hankaavia puhdistusaineita tai hankaussieniä, sillä ne voivat naarmuttaa pintaa. Myös jotkin paperipyhkeet voivat naarmuttaa pintaa tai jättää siihen jälkiä.

**OLE VAROVAINEN!**

- Kun puhdistat suodattimia, älä kiristä suodattimia liian tiukalle. Kiinnitä suodattimet kunnolla oikeassa järjestyksessä, muuten karkeitä roskia voi päästä järjestelmään ja aiheuttaa tukoksen.
- Älä koskaan käytä astianpesukonetta ilman, että suodattimet ovat paikallaan. Suodattimien virheellinen vaihtaminen voi heikentää tuotteen suorituskykyä ja vahingoittaa astioita ja aterimia.

## Hävittäminen



Ennen kuin hävität tuotteen, leikkaa virtajohto poikki ja varmista, että luukun lukko on poistettu käytöstä.

Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Kansallisten ja paikallisten määräysten mukainen pakkausten kierrättäminen voi vähentää raaka-aineiden kulutusta ja kaatopaikoille päätyvän jätteen määrää.

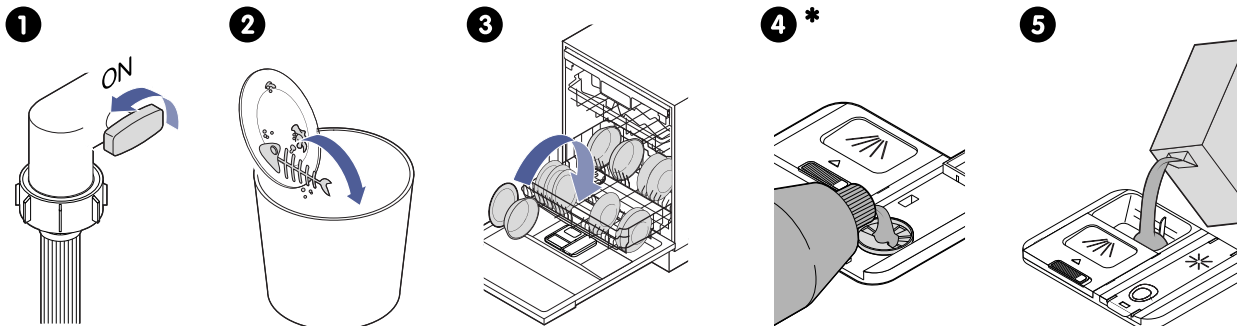
Tämä tuote on merkitty eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, ettei tätä tuotetta tule hävittää kotitalousjätteenä. Sen sijaan se tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätykseen.

Varmistamalla tuotteen asianmukaisen hävittämisen autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia haitallisia vaikutuksia, joita voi aiheutua tämän tuotteen epäasianmukaisesta hävittämisestä.

Lisätietoja tämän laitteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen jätehuollosta vastaavaan viranomaiseen, jätehuoltopalveluusi tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

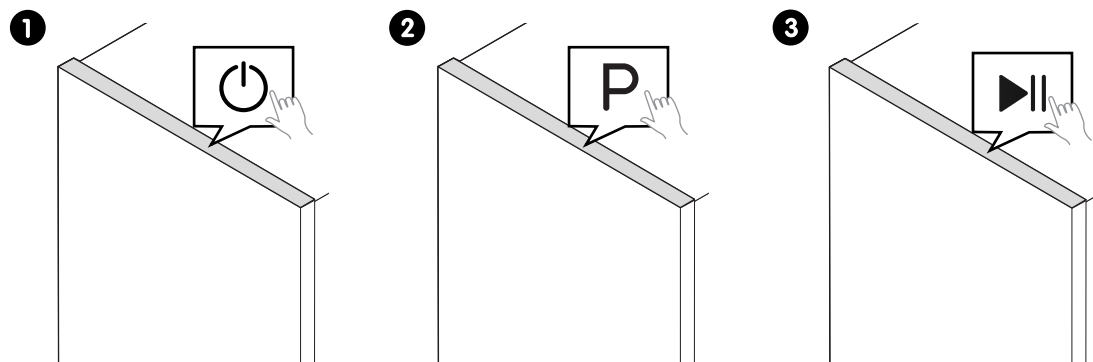
# PIKAOPAS

## Ennen pesua

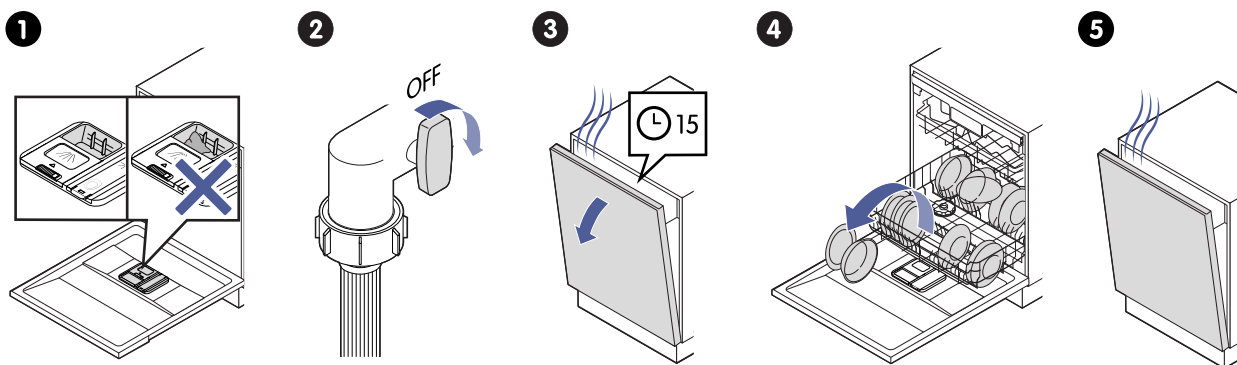


\* Valinnainen

## Pesu

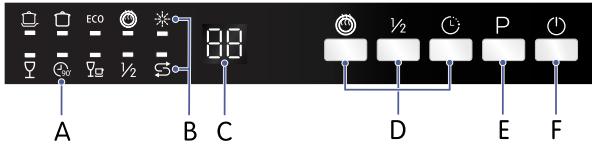


## Pesun jälkeen



## ASTIANPESUKONEESEEN TUTUSTUMINEN

### Säätimet



- A. Ohjelman merkkivalot
- B. Varoitusmerkkivalot
- C. Näyttö
- D. Lisävalinnat, asetukset ja toiminnot
- E. Ohjelmanvalitsin
- F. On/Off

### Näytön symbolit



Teho



Yleiskäyttöinen



ECO



Lisäkuivaus



Huuhtelukirkaste



Lasi



90 min



Nopea

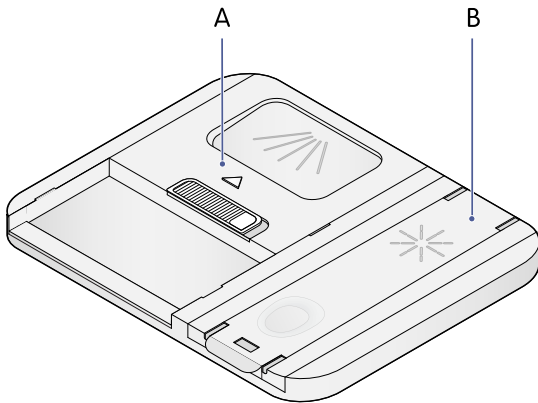


Puolitäysi



Suola

### Pesuaineen annostelija ja huuhtelukirkasteen annostelija



- A. Pesuaineen annostelija
- B. Huuhtelukirkasteen annostelija



#### **VAROITUS!**

Älä käytä saippuaa, pyykinpesuainetta tai käsiastianpesuainetta astianpesukoneessa. Käytä vain astianpesukonekäyttöön erityisesti tarkoitettua pesuainetta ja huuhtelukirkastetta.

### Ohjelmat

Ohjelma	Kuvaus
90 min	Tavanomaisen likaiselle tiskille, joka tarvitsee nopeaa pesua.
ECO	Suositteltu ohjelma tavanomaisen likaisille tiskeille, sillä se vähentää energian ja veden kulutusta.
Lasi	Kevyen likaisille astioille ja laselle.
Teho	Erittäin likaisille astioille ja tavanomaisen likaisille kattiloille, pannuille, tiskeille jne., joissa on kuivunutta ruokaa.
Nopea	Lyhempi pesu kevyen likaisille tiskeille, joita ei tarvitse kuivata.
Yleiskäyttöinen	Tavanomaisen likaiselle tiskille, kuten kattiloille, lautasille, laselle ja kevyen likaisille pannuille.

## Lisävalinnat, asetukset ja toiminnot



### Automaattinen avaus

Avaa astianpesukoneen luukun automaattisesti ohjelman lopussa. Tämä parantaa kuivaustulosta. Tämä toiminto on aina aktiivinen, eikä sitä voi sammuttaa.



### Viive

Viivästyttää pesuohjelman alkua määritetyllä ajalla. Viiveaika on enintään 24 tuntia.



### Lisäkuivaus

Antaa astioille ylimääräisen perusteellisen kuivauksen.



### Puolitäysi

Säästää energiaa ja vettä. Voidaan käyttää, kun korkeintaan puolet astianpesukoneen paikoista on käytössä.

## ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA



### OLE VAROVAINEN!

Tarkista ennen pesua, että astianpesukone on asennettu oikein.

## Säädä vedenpehmentimen määrä

Aseta vedenpehmentimen määrä alueen veden kovuuden mukaan. Valitse oikea määrä alla olevan taulukon avulla. Paikallinen vesilaitos voi antaa tietoja paikallisesta veden kovuudesta.





Veden kovuus				Vedenpehmentimen määrä	Regeneroinnin tapahtuminen*	Suolan kulutus (grammaa/sykli)
Saksalainen °dH	Ranskalainen °fH	Brittilinen °Clarke	mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	<b>H1</b> näkyy	Ei regenerointia	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	<b>H2</b> näkyy	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	<b>H3</b> näkyy	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	<b>H4</b> näkyy	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	<b>H5</b> näkyy	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	<b>H6</b> näkyy	1	60

\*Regenerointi tapahtuu X ohjelmajakson välein.



### HUOMAA!

Jokainen regenerointitoiminnon sisältävä sykli lisää vedenkulutusta 2,0 litralla vettä, energiankulutusta 0,02 kWh:lla ja ohjelman kestoa 4 minuutilla.

1. Avaa luukku.
2. Kytke virta koneeseen painamalla .
3. Paina 60 sekunnin sisällä  ja pidä se painettuna yli 5 sekunnin ajan vedenpehmentimen asetustilaan siirtymiseksi.
4. Paina  vaihtaaksesi valittavissa olevien vedenpehmentimen määrien (**H1, H2, H3** (oletus), **H4, H5, H6**) välillä.
5. Vahvista ja sulje vedenpehmentimen asetustila painamalla .

Vedenpehmentimen määrän asetustila sulkeutuu, jos jätät asetukset muuttamatta 5 sekunniksi.

## Suolan lisääminen vedenpehmentimeen

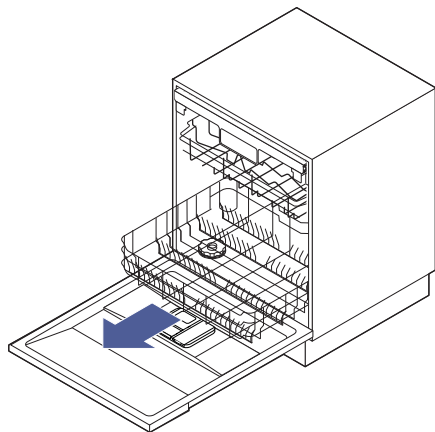
Tee tämä, kun merkkivalo  palaa.



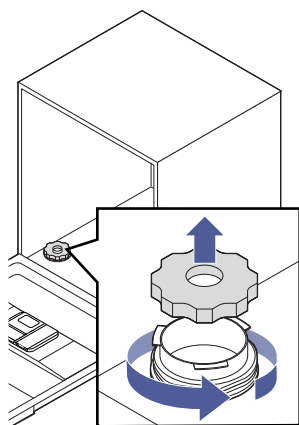
### OLE VAROVAINEN!

- Käytä vain erityisesti astianpesukonekäyttöön tarkoitettua suolaa. Muunlaisen suolan, erityisesti ruokasuolan, käyttö vahingoittaa vedenpehennintä.
- Täytä suolalla vasta juuri ennen syklin käyttämistä. Koneen pohjalle läikkyneet ja joksikin aikaa jäänyt suola tai suolavesi voi aiheuttaa korroosiota. Jos suolaa läikkyi, suorita Nopea ohjelma läikkyneen nesteen poistamiseksi.

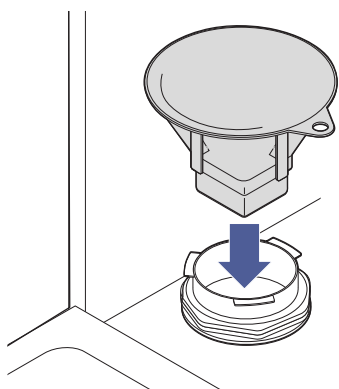
1. Ota alakori pois.



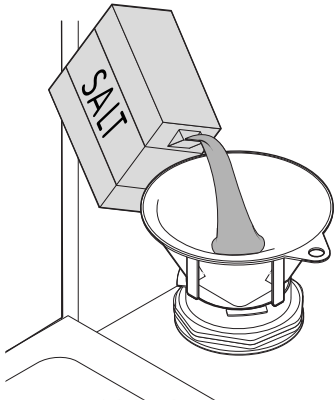
2. Kierrä korkki auki.



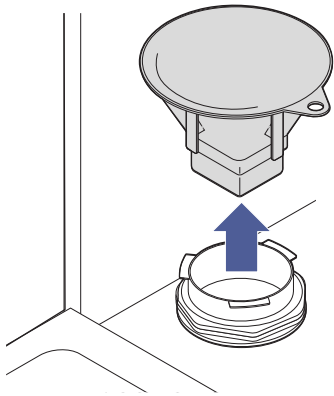
3. Laita suppilon pää reikään.



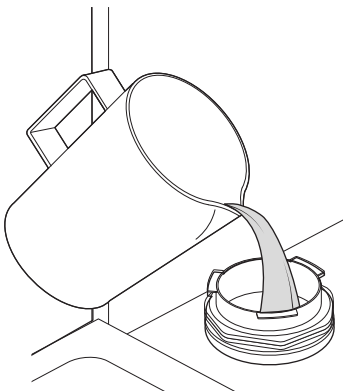
4. Lisää noin 1,5 kg astianpesukonesuolaa.




5. Ota suppilo pois reiästä.




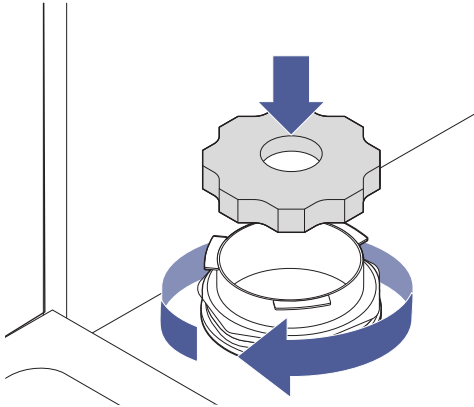
6. Täytä suolasäiliö maksimirajaan asti vedellä. (On normaalia, että suolasäiliöstä tulee pieni määrä vettä ulos).  
**HUOMAA! Täytä suolasäiliö vain ensimmäisellä kerralla, kun lisäät suolaa vedenpehmentimeen.**



7. Ruuvaa korkki tiukasti takaisin.

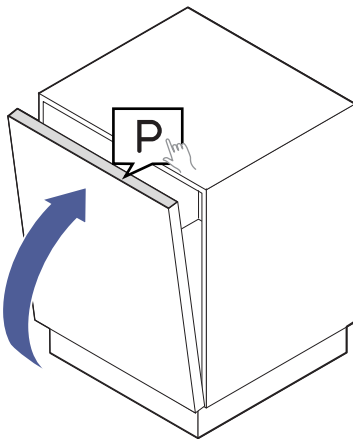
-merkkivalo ei enää pala.

**HUOMAA!** Riippuen siitä, kuinka hyvin suola liukenee, -merkkivalo voi palaa edelleen, vaikka suolasäiliö olisi täytetty.



8. Käynnistä lyhyt pesuohjelma heti.

**OLE VAROVAINEN!** Pesuohjelma tulee käynnistää heti suolan vedenpehmentimeen lisäämisen jälkeen. Muuten suodatinjärjestelmä, pumppu tai koneen muut tärkeät osat voivat vaurioitua suolaveden vuoksi.



## Käytä konetta tyhjänä.

Tarkista, että kone on asennettu oikein.

1. Kytke virtajohto.
2. Avaa vesihana.
3. Aloita ohjelma.

**HUOMAA!** Älä laita astioita koneeseen.

Kone on käyttövalmis, kun ohjelma on suoritettu loppuun.



## Efnisyfirlit

<b>LESTU ÞETTA!</b>	<b>88</b>
<b>ÖRYGGI</b>	<b>89</b>
Viðvaranir .....	89
Ætluð notkun .....	89
Öryggi fyrir börn og fólk með fötlun .....	89
Almennt öryggi .....	90
Öryggi við uppsetningu .....	90
Öryggi við notkun .....	91
Öryggi við viðhald .....	92
Förgun .....	92
<b>FLÝTIBYRJUN</b>	<b>93</b>
<b>KYNTUST UPPÞVOTTAVÉLINNI ÞINNI</b>	<b>94</b>
Stýringar .....	94
Tákn á skjánum .....	94
Þvottaefnisshamtari og skammtari gljáa .....	94
Kerfi .....	94
Valkostir, stillingar og aðgerðir .....	95
<b>FYRIR FYRSTU NOTKUN</b>	<b>96</b>
Vatnsmýkingarefnisstig stillt .....	96
Bættu salti við vatnsmýkingarefnið .....	96
Keyrðu vélina tóma .....	99

## LESTU ÞETTA!



### VIÐVÖRUN!

Lestu öryggisupplýsingarnar og leiðbeiningarnar í heild sinni áður en þú setur þetta tæki upp eða notar það.

### Finna leiðbeiningarnar í heild sinni

Þú finnur ítarlegustu og nýlegustu notendaupplýsingarnar fyrir vörugerð þína á vefsíðunni [www.elvita.se](http://www.elvita.se). Þetta innifelur upplýsingar um uppsetningu, notkun, viðhald og bilanagreiningu. Þú þarft gerðarkóðann til að leita að upplýsingunum.

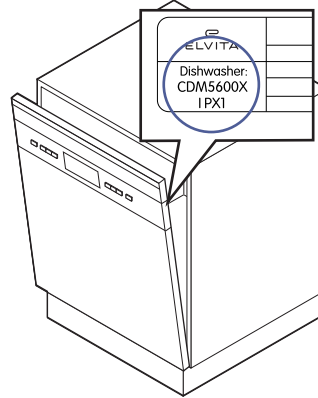
### Finndu gerðarkóðann

Gerðarkóðinn er prentaður á merkimiða á tækinu.



### ATHUGAÐU!

Þetta tæki og textamerking eru dæmi. Tækið þitt og texti gætu haft annað útlit og innihald.



## ÖRYGGI

Lesið þessar leiðbeiningar vandlega áður tækið er sett upp og notað. Geymið leiðbeiningarnar nálægt tækinu til síðari nota. Margskonar ábyrgðir munu falla úr gildi ef þessum leiðbeiningum er ekki fylgt.

### Viðvaranir

**VIÐVÖRUN!**

Notaðar þegar hættu er á líkamstjóni.

**VARÚÐ!**

Notaðar þegar hættu er á því að varan verði fyrir tjóni.

**ATHUGAÐU!**

Almennar upplýsingar sem þú ættir að vita um.



**Hjálpleg ráð sem þér kunna að þykja gagnleg.**

### Ætluð notkun

Þetta tæki er aðeins ætlað til notkunar innandyrna á heimili eða heimilisumhverfi eins og:

- eldhúsum starfsfólks í verslunum, á skrifstofum og öðrum starfsumhverfum;
- bóndabýli;
- af viðskiptavinum á hótelum, mótelum og öðrum íbúðaumhverfum;
- gistiheimilisumhverfum.

### Öryggi fyrir börn og fólk með fötlun

**VIÐVÖRUN!**

Látið eftirfarandi hópa aðeins nota tækið undir umsjón eða ef þeim hafa verið veittar leiðbeiningar um örugga notkun þess. Þau verða að skilja hætturnar sem eru til staðar.

- Börn. (Börn yngri en 8 átta ára verða að vera undir stöðugu eftirliti.)
- Fólk með minnkaða líkamlega, skynjunarlega eða andlega getu.
- Fólk sem skortir reynslu og þekkingu.

**VIÐVÖRUN!**

- Leyfið börnum ekki að leika sér með tækið.
- Leyfið börnum ekki að þrifa tækið án eftirlits.

**VIÐVÖRUN!**

Fjarlægðu umbúðaeftirni þar sem það gæti verið hættulegt fyrir börn.

**VIÐVÖRUN!**

Hafðu uppþvottavélarefni þar sem börn ná ekki til. Uppþvottavélarefni er tærandi.

## Almennt öryggi



### VIÐVÖRUN!

- Aðeins hæfur tæknimaður má setja upp og framkvæma viðgerð.
- Sum uppþvottavélarefni eru mjög basísk. Þau geta verið gifurlega hættuleg ef þau eru gleypt. Forðist snertingu við húð og augu og haldið börnum frá uppþvottavélinni meðan hurðin er opin.
- Ef yfirflæði verður skal skrúfa fyrir aðalvatnsinntakið áður en hringt er í þjónustu.
- Ef það er vatn í grunni uppþvottavélarinnar vegna yfirfyllingar eða smávegis leka skal fjarlægja vatnið áður en uppþvottavélin er endurræst.
- Ekki setja þunga hluti á hurðina þegar hún er opin eða standa á henni. Tækið gæti oltið fram fyrir sig.



### VIÐVÖRUN!

Ekki skilja hurðina eftir opna þar sem það gæti skapað hættu á því að fólk detti um hana.



### VIÐVÖRUN!

Hætta á rafstuði!

- Taktu úr sambandi frá rafmagni áður en uppþvottavélin er sett upp. Ef þetta er ekki gert gæti það leitt til dauða eða raflosts.
- Ekki setja eininguna, rafmagnssnúruna eða kló í vatn eða annan vökva.
- Þetta tæki verður að vera jarðtengt. Í tilfelli gangtruflana eða bilunar minnkar jarðtenging hættuna á raflosti með því að leiða rafstrauminn þangað sem viðnámið er minnst. Þetta tæki er búið kló með jarðleiðara.



### VARÚÐ!

- Ekki þvo plasthluti nema þeir séu merktir með „má setja í uppþvottavél“ eða sambærilegu. Athugaðu ráðleggingar framleiðandans varðandi plasthluti sem hafa ekki þessa merkingu.
- Notaðu aðeins þvottaefni og skolefni sem mælt er með til notkunar í uppþvottavél.
- Notaðu aldrei sápu, taupvottaefni eða handþvottaefni í uppþvottavélinni.
- Ekki misnota, sitja á eða standa á hurðinni eða diskagrind uppþvottavélarinnar.
- Ekki eiga við stýringarnar meðan verið er að hlaða hlutum í til að þvo.

## Öryggi við uppsetningu



### VIÐVÖRUN!

- Rafbúnaður verður að vera uppsettur af fagmönnum.
- Slöngur ættu að vera uppsettar af fagmönnum.



### VIÐVÖRUN!

Hætta á rafstuði!

- Aftengdu rafmagn áður en tækið er sett upp. Ef þetta er ekki gert gæti það leitt til dauða eða raflosts.
- Stinga verður klónni í viðeigandi rafmagnsinnstungu sem er sett upp og jarðtengd samkvæmt öllum staðbundnum lögum og reglugerðum.
- Óviðeigandi tenging jarðleiðarans getur leitt til hættu á raflosti.
- Leitaðu til viðurkennds rafvirkja eða þjónustufulltrúa ef þú ert í vafa um hvort tækið sé rétt jarðtengt.
- Ekki breyta klónni sem fylgir tækinu ef hún passar ekki í rafmagnsinnstunguna.
- Láttu hæfan rafvirkja setja upp rétta rafmagnsinnstungu.
- Gakktu úr skugga um að uppþvottavélin sé rétt jarðtengd áður en hún er notuð.
- Notaðu ekki framlengingarsnúru eða millistykkiskló með þessari vöru.
- Ekki skal undir neinum kringumstæðum rjúfa eða fjarlægja jarðtenginguna úr rafmagnssnúrunni.
- Gætið þess að beygla ekki eða kremja rafmagnssnúruna.

**VARÚÐ!**

- Vatnsinntaksþrýstingurinn verður að vera á milli 0,04 MPa og 1 MPa.
- Tækið verður að vera tengt við vatnsinntakið með nýjum slöngum. Ekki endurnota gamlar slöngur.
- Ef vatnslagnirnar hafa ekki verið notaðar í lengri tíma skal láta vatnið renna til að það verði örugglega tært. Þessi ráðstöfun er nauðsynleg til að forðast hættuna á að vatnsinntakið stíflist og skemmi tækið.
- Ef vaskurinn er með úðasprautu sem fær vatn í gegnum slöngu sem er tengd við sömu vatnsleiðslu og uppþvottavélin gæti öryggisinntaksslangan sprungið. Ef vaskurinn þinn hefur eina slíka er ráðlagt að aftengja öryggisinntaksslönguna og setja tappa í gatið.

**VARÚÐ!**

Tækið má ekki halla meira en 2°.

## Öryggi við notkun

**VIÐVÖRUN!**

Ekki nota uppþvottavélina nema öll umlykjandi þil séu á sínum stað.

**VIÐVÖRUN!**

- Ekki láta neinn hlut stingast niður úr botni körfunnar.
- Hnífar og önnur áhöld með beitta odda verður að hlaða í körfuna þannig að oddurinn snúi niður eða sett í lárétta stöðu.

**VIÐVÖRUN!**

Hafðu uppþvottavélaefni þar sem börn ná ekki til. Uppþvottavélaefni er tærandi.

**VIÐVÖRUN!**

- Hættulegt er að opna hurðina í miðju kerfi þar sem heit gufa getur brennt þig.
- Opnaðu hurðina mjög varlega ef uppþvottavélin er í gangi. Hætta er á að vatn sprautist út.
- Leirtauið er heitt ef það er tekið strax úr. Bíddu í 15 mínútur eftir að kerfinu lýkur áður en gler og hnífapör eru fjarlægð.

**VARÚÐ!**

Ef vatnslagnirnar hafa ekki verið notaðar í lengri tíma skal láta vatnið renna til að það verði örugglega tært. Þessi ráðstöfun er nauðsynleg til að forðast hættuna á að vatnsinntakið stíflist og skemmi tækið.

**VARÚÐ!**

- Athugaðu eftir hvern þvott hvort þvottaefnisþammarinn sé tómur og þvottaefnið hafi leysts upp.
- Notaðu aðeins þvottaefni sem er sérstaklega ætlað fyrir notkun í uppþvottavélum. Haltu þvottaefninu fersku og þurru.
- Ekki setja duftþvottaefni í skammtarann þar til þú ert tilbúin(n) að hefja uppþvottinn.
- Notaðu aðeins vörumerki gljóa sem eru hönnuð fyrir uppþvottavélar. Fylltu aldrei á skammtara gljóa með öðrum efnum (t.d. hreinsiefni uppþvottavéla, fljótandi þvottaefni). Það myndi skemma tækið.
- Notaðu aðeins salt sem er sérstaklega hannað til notkunar í uppþvottavélum. Allar aðrar tegundir af salti sem eru ekki sérstaklega hannaðar fyrir notkun í uppþvottavélum, sérstaklega borðsalt, munu skemma vatnsmýkingarefnið. Ábyrgð framleiðanda nær ekki yfir neinar skemmdir sem verða vegna notkunar óviðeigandi salts.
- Fylltu aðeins á með salti áður en lota er sett í gang. Það hindrar að saltkorn eða saltvatn sem gætu hafa hellst niður séu eftir á botni vélarinnar í einhvern tíma, sem getur valdið tæringu.

**VARÚÐ!**

- Þegar síurnar eru hreinsaðar skal ekki ofherða þær. Settu síurnar aftur í vandlega og í réttri röð, annars gæti gróft rusl komist í kerfið og valdið stíflu.
- Notaðu aldrei uppþvottavélina án þess að síurnar séu í stað. Röng útskipting á síum getur minnkað afköst tækisins og skemmt leirtau og áhöld.

**VARÚÐ!**

Settu beitta hluti þannig að þeir séu ekki líklegir til að skemma hurðarþéttið.



Þvottur á leirtau með þessari uppþvottavél eyðir minni orku og vatni en ef það væri gert í hendi, svo framfarlega sem þú notar vélina í heimilistilgangi og fylgir leiðbeiningunum í þessari handbók.

## Öryggi við viðhald

**VIÐVÖRUN!**

- Aðeins hæfur tæknimaður má setja upp og framkvæma viðgerð.
- Allar viðgerðir sem framkvæmdar eru af aðilum sem eru ekki viðurkenndir tæknimenn setja notendur tækisins í hættu á að verða fyrir líkamstjóni.
- Allar ábyrgðarkröfur sem til koma vegna viðgerða sem framkvæmdar eru af aðila sem er ekki viðurkenndur tæknimaður falla ekki undir ábyrgðina.
- Ef rafmagnssnúran er skemmd verður henni að vera skipt út af framleiðandanum, þjónustuaðila hans eða sambærilega hæfum einstaklingi til að forðast hættu.

**VIÐVÖRUN!**

Aftengdu tækið frá rafveitu áður en framkvæmd er viðhald á tækinu.

**VARÚÐ!**

- Til að hindra að vatn komist inn í hurðarlæsinguna og rafmagnshluti skal ekki nota hreinsiefni í úðabrúsum af neinni gerð.
- Ekki nota leysiefni eða svarfandi hreinsiefni til að þrifa ytra byrði og gúmmíhluta uppþvottavélarinnar.
- Notaðu aldrei svarfandi hreinsiefni eða ræstipúða á ytri yfirborð þar sem það gæti rispað áferðina. Sumar pappírspurrkur gætu einnig rispað eða skilið eftir sig för á yfirborðinu.

**VARÚÐ!**

- Þegar síurnar eru hreinsaðar skal ekki ofherða þær. Settu síurnar aftur í vandlega og í réttri röð, annars gæti gróft rusl komist í kerfið og valdið stíflu.
- Notaðu aldrei uppþvottavélina án þess að síurnar séu í stað. Röng útskipting á síum getur minnkað afköst tækisins og skemmt leirtau og áhöld.

## Förgun



Áður en þú fargar tækinu skaltu skera rafmagnssnúruna af og tryggja að hurðarlæsingin sé óvirk.

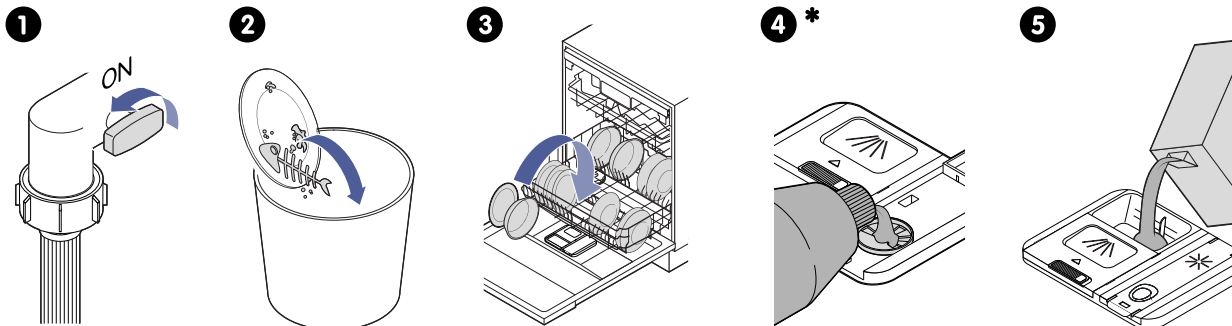
Fargaðu umbúðum á umhverfisvænan hátt. Með því setja umbúðir í endurvinnslu, samkvæmt reglum lands og staðar er hægt að draga úr notkun hráefna og magni úrgangs í landfyllingum.

Þetta tæki er merkt í samræmi við Evróputilskipun 2012/19/ESB, rafmagns- og rafeindatækjaúrgangur (WEEE). Táknið á tækinu eða á umbúðum þess gefur til kynna að ekki skuli meðhöndla það sem heimilisúrgang. Í staðinn skal afhenda það til viðeigandi söfnunarstöðvar fyrir endurvinnslu rafmagns- og rafeindatækjaúrgangs.

Með því að tryggja rétta förgun tækisins hjálpar þú við að koma í veg fyrir mögulega neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfið og heilsu manna, sem að öðrum kosti gætu orðið vegna óviðeigandi meðhöndlunar úrgangs vegna þessa tækis. Til að fá nánari upplýsingar um endurvinnslu þessa tækis skaltu hafa samband við viðkomandi bæjaryfirvöld sem sjá um sorphirðu, heimilissorppjónustu eða verslunina þar sem þú keyptir tækið.

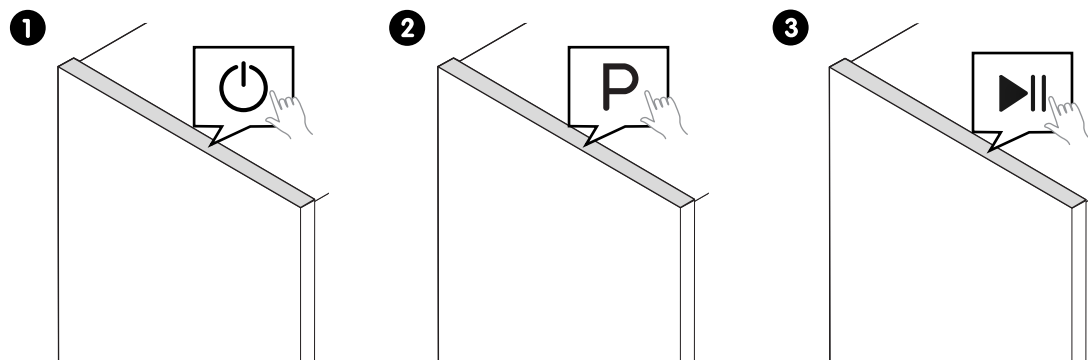
# FLÝTIÞYRJUN

## Fyrir þvott

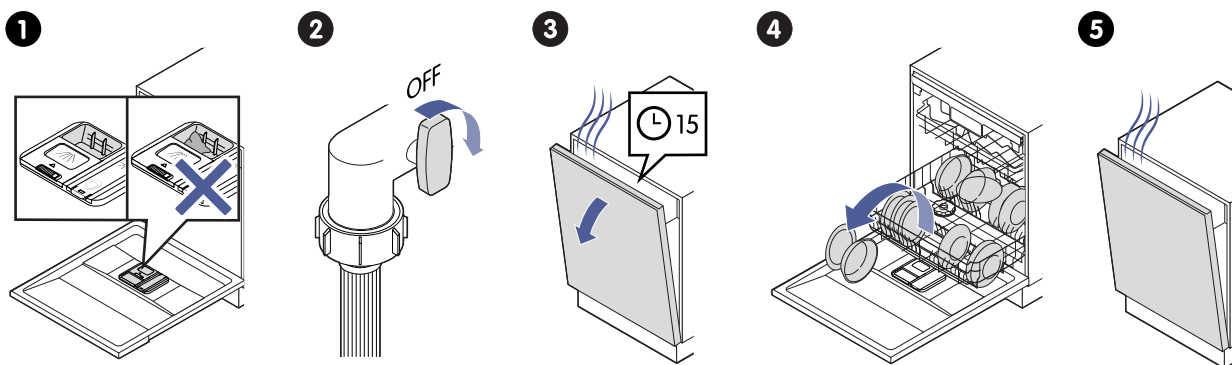


\* Valfrjálst

## Þvottur

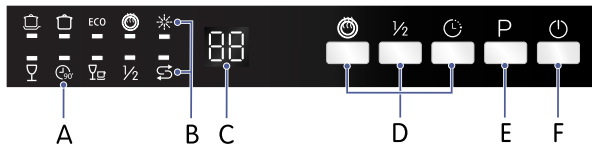


## Eftir þvott



## KYNTUST UPPÞVOTTAVÉLINNI ÞINNI

### Stýringar



- A. Gaumljós fyrir kerfi
- B. Viðvörðunarljós
- C. Skjár
- D. Valkostir, stillingar og aðgerðir
- E. Kerfisval
- F. Kveikja/slökkva

### Tákn á skjánum



Öflugt



Alhliða



Sparnaður



Auka þurrkun



Gljái



Gler



90 mín



Hratt

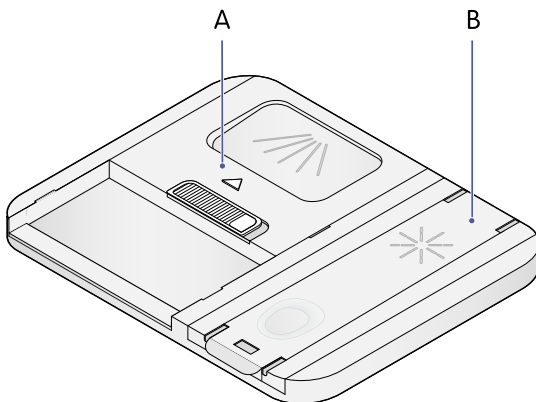


Hálf hleðsla



Salt

### Þvottaefnisskammtari og skammtari gljáa



- A. Þvottaefnisskammtari
- B. Skammtari gljáa



#### VIÐVÖRUN!

Notaðu ekki sápu, taupvottaefni eða handþvottaefni í uppþvottavélinni. Notaðu aðeins þvottaefni og gljáa sem eru sérstaklega æfluð til notkunar í uppþvottavél.

### Kerfi

Kerfi	Lýsing
90 mín	Fyrir venjulega óhreina hleðslu sem þarf hraðan þvott.
Sparnaður	Ráðlagt kerfi fyrir venjulega óhreint leirtau, þar sem það minnkar orku- og vatnseyðslu.
Gler	Fyrir lítið óhrein hnífapör og gler.
Öflugt	Fyrir mjög óhrein hnífapör, og venjulega óhreina potta, pönnur, diska o.s.frv., með áföstum matarleifum.
Hratt	Styttri þvottur fyrir lítið óhreinar hleðslur sem ekki þarf að þurrka.
Alhliða	Fyrir venjulega óhreinar hleðslur, eins og potta, diska, glös og lítið óhreinar pönnur.

## Valkostir, stillingar og aðgerðir



### Sjálfvirk opnun

Opnar hurð uppvottavélarinnar sjálfkrafa í lok kerfis. Þetta bætir árangur við þurrkun. Þessi aðgerð er alltaf virk og ekki hægt að slökkva á henni.



### Seinkun

Seinkar byrjun þvottakerfisins um ákveðið langan tíma. Hámarks seinkunartími er 24 klukkustundir.



### Auka þurrkun

Veitir leirtauinu aukalega vandlega þurrkun.



### Hálf hleðsla

Sparar orku og vatn. Hægt að nota þegar helmingur eða minna en helmingur plássins í uppvottavélinni er notað.

## FYRIR FYRSTU NOTKUN



### VARÚÐ!

Gakktu úr skugga um að uppþvottavélin sé rétt upp sett áður en þvegið er.

## Vatnsmýkingarefnisstig stillt

Stilltu vatnsmýkingarefnisstigið samkvæmt hörku vatnsins á þínu svæði. Sjá eftirfarandi töflu til að velja viðeigandi stig. Yfirvöld vatnsveitu á staðnum geta ráðlagt þér um hörku vatns staðarins.





Vatnsharka				Vatnsmýkingar efnisstig	Tilvik endurmynduna r*	Saltnotkun (grömm/lotu)
Þýskt °dH	Franskt °fH	Breskt °Clarke	mmól/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	<b>H1</b> er sýnt	Engin endurmyndun	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	<b>H2</b> er sýnt	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	<b>H3</b> er sýnt	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	<b>H4</b> er sýnt	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	<b>H5</b> er sýnt	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	<b>H6</b> er sýnt	1	60

\*Endurmyndun gerist á X kerfislotu fresti.



### ATHUGAÐU!

Hver lota með endurmyndunaraðgerð eykur vatnsnotkunina um 2,0 lítra af vatni, orkunotkunina um 0,02 kWh, og tímalengd kerfisins um 4 mínútur.

- Opnaðu hurðina.
- Ýttu á  til að kveikja á vélinni.
- Innan 60 sekúndna, ýttu og haltu  í meira en 5 sekúndur til að fara í uppsetningu vatnsmýkingarefnis.
- Ýttu á  til að fara í gegnum tiltæk stig vatnsmýkingarefnis (**H1**, **H2**, **H3** (sjálfgefið), **H4**, **H5**, **H6**).
- Ýttu á  til að staðfesta og fara úr uppsetningu vatnsmýkingarefnis.

Þú ferð út úr uppsetningu vatnsmýkingarefnis ef þú breytir engum stillingum í 5 sekúndur.

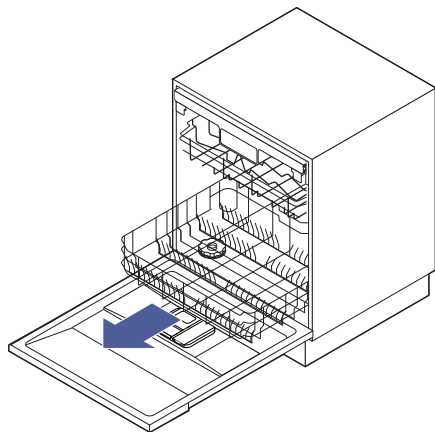
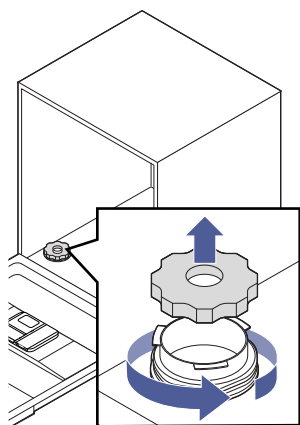
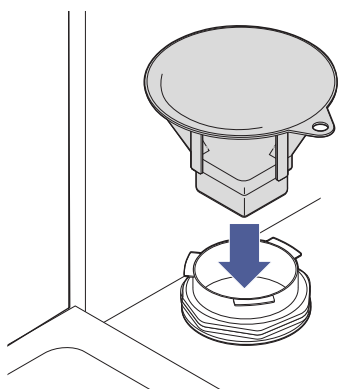
## Bættu salti við vatnsmýkingarefnið

Gerðu þetta þegar  gaumljósið lýsir.

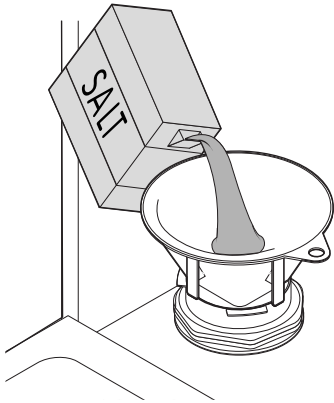


### VARÚÐ!

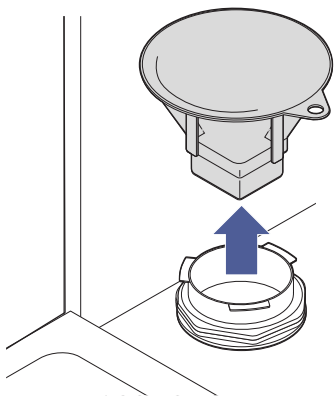
- Notaðu aðeins salt sem er sérstaklega ætlað til notkunar í uppþvottavélum. Allar aðrar tegundir af salti, sérstaklega borðsalt, mun skaða vatnsmýkingarefnið.
- Einungis skal fylla á með salti rétt áður en lota er keyrð. Salt eða saltvatn sem hellist niður og er skilið eftir á botni vélarinnar í nokkurn tíma getur valdið tæringu. Ef salti er hellt niður skal keyra Hratt kerfið til að fjarlægja það sem hellist niður.

**1. Fjarlægðu neðri körfuna.****2. Skrúfaðu lokið af.****3. Settu enda trektarinnar í gatið.**

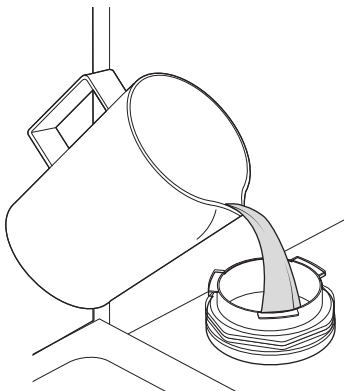
4. Bættu við um það bil 1,5 kg af uppþvottavélarsalti.




5. Fjarlægðu trektina úr gatinu.



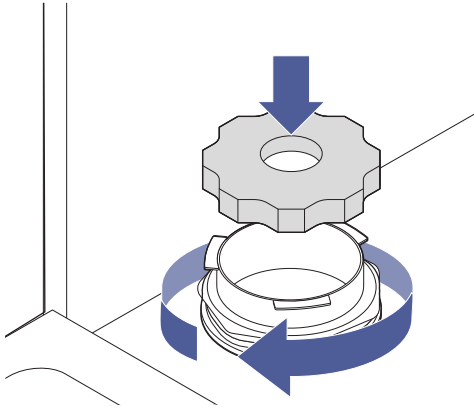
6. Fylltu saltflátið að hámarki sínu með vatni. (Það er eðlilegt að lítið magn vatns komi út úr saltflátinu).  
**ATHUGAÐU! Fylltu saltflátið aðeins með vatni í fyrsta sinn sem bætt er salti við vatnsnýkingarefnið.**



7. Skrúfaðu lokið vandlega á aftur.

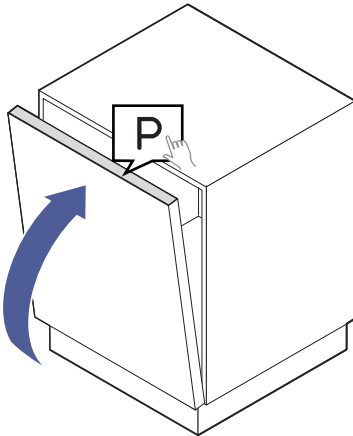
 gaumljósið lýsir ekki lengur.

**ATHUGAÐU!** Eftir því hversu vel saltið leysist upp gæti  gaumljósið enn lýst jafnvel þótt saltlátið hafi verið fyllt.



8. Ræstu stutt þvottakerfi tafarlaust.

**VARÚÐ!** Þegar salti hefur verið bætt við vatnsmýkingarefnið ætti að ræsa þvottakerfi tafarlaust. Annars gæti saltvatn skaðað síubúnað, dælu eða aðrar mikilvæga hluta vélarinnar.



## Keyrðu vélina tóma.

Gakktu úr skugga um að vélin sé sett upp á réttan hátt.

1. Settu rafmagnssnúruna í samband.
2. Skrúfaðu frá vatnskrananum.
3. Ræstu þvottakerfi.

**ATHUGAÐU!** Settu ekkert leirtau í vélina.

Vélin er tilbúin til notkunar þegar kerfið hefur klárast.



The information may be subject to changes. Inadvertent errors in information may occur. / Die Informationen können Änderungen unterliegen. Es kann zu unbeabsichtigten Fehlern in den Informationen kommen. / Informationen kan komma att ändras. Oavsiktliga fel i informationen kan förekomma. / Informasjonen kan endres. Det kan forekomme utilsiktede feil i informasjonen. / Oplysningerne er med forbehold for ændringer. Der kan forekomme utilsigtede fejl i oplysningerne. / Tietoihin voi tulla muutoksia. Tiedoissa voi olla tahattomia virheitä. / Upplýsingarnar gætu verið háðar breytingum. Óviljandi villur gætu hafa slæðst inn í upplýsingarnar.

# ELVITA

## **elon** GROUP

Elvita products are distributed and marketed by Elon Group AB.  
Elon Group AB Bäcklundavägen 1 | 702 03 Örebro Sweden  
ELON GROUP | +46(0)10-220 40 00 | ELONGROUP.SE  
Support and service: ELVITA.SE

